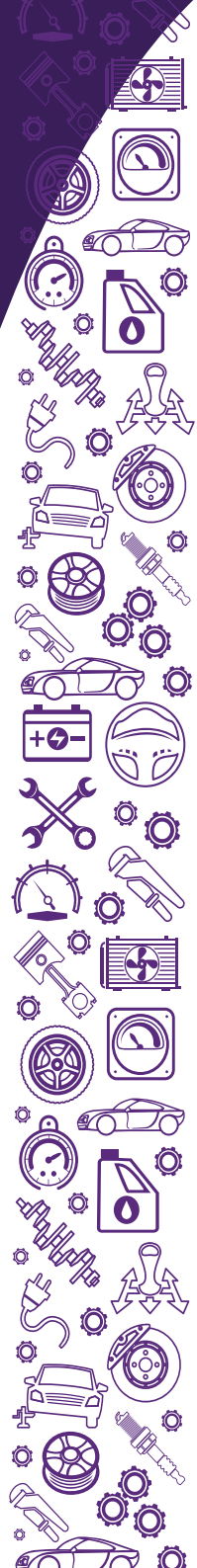




พจนานุกรมศัพท์ยานยนต์เพื่อประชาชน ฉบับราชบัณฑิตยสภา





พจนานุกรม ศัพท์ยานยนต์เพื่อประชาชน

ฉบับราชบัณฑิตยสภา

พจนานุกรมศัพท์ยานยนต์เพื่อประชาชน ฉบับราชบัณฑิตยสภา

จัดทำโดย คณะกรรมการจัดทำพจนานุกรมศัพท์วิศวกรรมเครื่องกล

สำนักงานราชบัณฑิตยสภา

ศูนย์ราชการเฉลิมพระเกียรติ ๘๐ พรรษา ๕ ธันวาคม ๒๕๕๐ อาคารซี

เลขที่ ๑๒๐ หมู่ที่ ๓ ถนนแจ้งวัฒนะ แขวงทุ่งสองห้อง เขตหลักสี่

กรุงเทพมหานคร ๑๐๒๑๐

โทร ๐ ๒๑๔๑ ๑๗๑๘

<http://www.orst.go.th> E-mail: sarabun@orst.go.th

พิมพ์ครั้งที่ ๑ พ.ศ. ๒๕๖๘

สำนักงานราชบัณฑิตยสภาสงวนลิขสิทธิ์

ข้อมูลทางบรรณานุกรมของหอสมุดแห่งชาติ

สำนักงานราชบัณฑิตยสภา.

พจนานุกรมศัพท์ยานยนต์เพื่อประชาชน ฉบับราชบัณฑิตยสภา. -- กรุงเทพฯ :

สำนักงานราชบัณฑิตยสภา, ๒๕๖๘.

๑๗๒ หน้า.

๑. ยานยนต์ -- พจนานุกรม. I. ชื่อเรื่อง.

๖๒๙.๒

ISBN 978-616-389-211-9

พิมพ์ที่ บริษัท สหมิตรพรินต์ติ้งแอนด์พับลิชชิ่ง จำกัด

๕๙/๔ หมู่ ๑๐ ซอยวัดพระเงิน ถนนกาญจนาภิเษก ตำบลบางม่วง

อำเภอบางใหญ่ จังหวัดนนทบุรี ๑๑๑๔๐

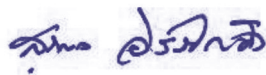
โทร. ๐ ๒๙๐๓ ๘๒๕๗-๙

E-mail: sahamitrprinting@gmail.com

คำนำ

คณะกรรมการจัดทำพจนานุกรมศัพท์วิศวกรรมเครื่องกล สำนักงานราชบัณฑิตยสภาได้พิจารณาเห็นควรให้นำหนังสือพจนานุกรม ศัพท์ยานยนต์และเครื่องยนต์ ฉบับพิมพ์ครั้งที่ ๒ (แก้ไขเพิ่มเติม) จัดพิมพ์เผยแพร่เมื่อ พ.ศ. ๒๕๕๐ ซึ่งเป็นศัพท์ด้านเทคโนโลยีเครื่องยนต์ เป็นส่วนใหญ่มาปรับนิยามให้กะทัดรัดขึ้นเพื่อให้ประชาชนทั่วไปได้อ่านเข้าใจและเข้าถึงได้ง่าย โดยใช้ชื่อว่า **“พจนานุกรมศัพท์ยานยนต์ เพื่อประชาชน”** ซึ่งจัดในรูปแบบอีบุ๊ก (e-book) เพื่อเผยแพร่บนเว็บไซต์ของสำนักงานราชบัณฑิตยสภาตามนโยบายการขับเคลื่อนการสร้างองค์ความรู้ไปสู่ประชาชนให้ได้อย่างทั่วถึง

สำนักงานราชบัณฑิตยสภาขอขอบคุณคณะกรรมการจัดทำพจนานุกรมศัพท์วิศวกรรมเครื่องกลที่ได้เสียสละเวลา กำลังกาย และกำลังความคิด ร่วมกันพิจารณาจัดทำพจนานุกรมศัพท์ยานยนต์เพื่อประชาชนจนสำเร็จลุล่วงด้วยดี สำนักงานราชบัณฑิตยสภาหวังเป็นอย่างยิ่งว่าหนังสือนี้จะเป็นประโยชน์ในการเรียนรู้และอ้างอิงสำหรับประชาชนทั่วไปได้เป็นอย่างดี.



(ศาสตราจารย์เกียรติคุณ นายแพทย์สุรพล อิศโรกรศีล)

นายกราชบัณฑิตยสภา

สำนักงานราชบัณฑิตยสภา

กรกฎาคม ๒๕๖๘

คำชี้แจง

๑. ความเป็นมา

สำนักงานราชบัณฑิตยสภา (ราชบัณฑิตยสถานในขณะนั้น) ได้แต่งตั้ง “คณะกรรมการจัดทำศัพท์บัญญัติเครื่องกล” ขึ้นเมื่อ พ.ศ. ๒๕๓๘ ต่อมา มีการปรับปรุงประกอบหลายครั้งเพื่อความเหมาะสม และได้เปลี่ยนชื่อเป็น “คณะกรรมการจัดทำพจนานุกรมศัพท์วิศวกรรมเครื่องกล” เพื่อให้ตรงกับภารกิจ ผลงานของคณะกรรมการฯ เช่น หนังสือพจนานุกรมศัพท์วิศวกรรมเครื่องกล : กลศาสตร์วิศวกรรม, หนังสือพจนานุกรมศัพท์ยานยนต์และเครื่องยนต์ ต่อมาคณะกรรมการฯ เห็นควรให้นำหนังสือพจนานุกรมศัพท์ยานยนต์และเครื่องยนต์มาพิจารณาปรับแก้ไขเพื่อให้ประชาชนทั่วไปเข้าใจได้ง่าย โดยใช้ชื่อว่า **พจนานุกรมศัพท์ยานยนต์เพื่อประชาชน** โดยเริ่มดำเนินการเมื่อวันที่ ๒๕ มิถุนายน พ.ศ. ๒๕๕๙ และยุติภารกิจเมื่อวันที่ ๙ พฤศจิกายน พ.ศ. ๒๕๖๕ พจนานุกรมเล่มนี้จัดทำในรูปแบบอีบุ๊ก (e-book) โดยเรียงลำดับตามอักษร A-Z ซึ่งได้เผยแพร่บนเว็บไซต์ของสำนักงานราชบัณฑิตยสภา

คณะกรรมการฯ ที่จัดทำศัพท์เล่มนี้ ประกอบด้วย

- | | |
|---|------------------|
| ๑. ศาสตราจารย์เกียรติคุณปริดา วิบูลย์สวัสดิ์
(ตั้งแต่ ๓๐ พฤศจิกายน ๒๕๖๓) | กรรมการที่ปรึกษา |
| ๒. ศาสตราจารย์สมชาติ โสภณรณฤทธิ์ | กรรมการที่ปรึกษา |
| ๓. ศาสตราจารย์เกียรติคุณปริดา วิบูลย์สวัสดิ์
(ถึงวันที่ ๒๙ พฤศจิกายน ๒๕๖๓) | ประธานกรรมการ |
| ศาสตราจารย์สมชาย วงศ์วิเศษ
(ตั้งแต่ ๓๐ พฤศจิกายน ๒๕๖๓) | |

๔. ศาสตราจารย์สมชาย วงศ์วิเศษ กรรมการ
(ถึงวันที่ ๒๙ พฤศจิกายน ๒๕๖๓)
๕. ศาสตราจารย์ธัญชัย ลีภักดีปรีดา กรรมการ
๖. ผู้เชี่ยวชาญเฉพาะสาขาวิชา กรรมการ
(เฉพาะคราวประชุม จำนวนไม่เกิน ๕ คน)
(รองศาสตราจารย์ ดร.ยศพงษ์ ลออนวล
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ฉัตรชัย หงษ์อุเทน
รองศาสตราจารย์ธนาคม สุนทรชัยนาคแสง
รองศาสตราจารย์ศุภชาติ จงไฟบุลย์พัฒนา)
๗. ผู้อำนวยการกองวิทยาศาสตร์ หรือผู้แทน กรรมการ
ดร.ชลธิชา สดมุข (พ.ศ. ๒๕๕๙-พ.ศ. ๒๕๖๐)
นางสาวอารี พลดี (พ.ศ. ๒๕๖๐-พ.ศ. ๒๕๖๑)
นางสาวพัทธนะ บุญประดิษฐ์ (พ.ศ. ๒๕๖๑-พ.ศ. ๒๕๖๒)
นางสาวปิยรัตน์ อินทร์อ่อน (ตั้งแต่ ๒๖ ธันวาคม ๒๕๖๒)
๘. เจ้าหน้าที่ราชบัณฑิตยสภา กรรมการและเลขานุการ
(นางสาวรัตติกาล ศรีอำไพ (ถึงวันที่ ๒๘ กันยายน ๒๕๖๐)
นางสาวกนกพร ชื่นใจดี (ตั้งแต่ ๒๙ กันยายน ๒๕๖๐))
๙. เจ้าหน้าที่ราชบัณฑิตยสภา กรรมการและผู้ช่วยเลขานุการ
(ถึงวันที่ ๑๐ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๓)
(นางสาวอัญชนา ไพจิตรหทัย
(๒๗ ตุลาคม ๒๕๖๑-๒๙ มกราคม ๒๕๖๒)
นางสาวมณฑิรา เกษมสุข
(๓๐ มกราคม ๒๕๖๒-๑๐ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๓))

๒. หลักเกณฑ์การบัญญัติศัพท์และการเขียนคำอธิบาย

การบัญญัติศัพท์ดำเนินการตามประกาศของราชบัณฑิตยสถาน เรื่อง หลักการจัดทำศัพท์บัญญัติของราชบัณฑิตยสถาน และหลักการจัดทำ คำอธิบายศัพท์พจนานุกรมเฉพาะวิชาของราชบัณฑิตยสถาน ลงวันที่ ๑๘ สิงหาคม พ.ศ. ๒๕๔๗ ดังนี้

๒.๑ วิธีคิดคำขึ้นใหม่ คือ ถ้าศัพท์ใดสามารถผูกคำขึ้นใหม่ได้ ก็พยายามใช้คำไทยก่อน ต่อเมื่อหาคำไทยที่เหมาะสมและตรงกับ ความหมายของศัพท์ไม่ได้แล้ว จึงหาคำจากภาษาบาลีและสันสกฤตที่มีใช้อยู่แล้ว ในภาษาไทยมาผูกเป็นศัพท์ การบัญญัติศัพท์โดยคิดคำขึ้นใหม่ ใช้หลักเกณฑ์ คือ คำที่ผูกขึ้นจากคำไทย ให้มีจำนวนค่าน้อยที่สุดเท่าที่จะทำได้ เพื่อมิให้ ศัพท์บัญญัติมีลักษณะเป็นการนิยามศัพท์ การใช้บุรพบทถ้าไม่จำเป็นจะไม่ใช้ เช่น

atmospheric air

อากาศบรรยากาศ

autobody

ตัวถังรถ

แต่ศัพท์บัญญัติบางคำอาจต้องใช้บุรพบทเชื่อมเพื่อให้ศัพท์บัญญัตินั้น ชัดเจนยิ่งขึ้น เช่น

engine braking

การเบรกด้วยเครื่องยนต์

felt element

ไส้กรองชนิดสักหลาด

๒.๒ วิธีทับศัพท์ คือ การเขียนศัพท์ในภาษาต่างประเทศเป็นภาษาไทย โดยวิธีถ่ายเสียงและถอดอักษร การทับศัพท์ใช้ตามหลักเกณฑ์การทับศัพท์ ภาษาต่าง ๆ ที่สำนักงานราชบัณฑิตยสภากำหนด เช่น

break-in

เบรกอิน

header

เฮดเดอร์

ส่วนการถ่ายเสียงคำได้ยึดสำเนียงการออกเสียงตาม The Chambers Dictionary และพจนานุกรมเล่มอื่น ๆ เพื่อให้ออกเสียงได้ถูกต้อง ทั้งนี้ได้คำนึงถึงความนิยมซึ่งใช้กันในวงการยานยนต์ด้วย

คำทับศัพท์บางคำที่ใช้กันมานานจนถือเป็นคำไทยและปรากฏในพจนานุกรมฉบับราชบัณฑิตยสถาน พ.ศ. ๒๕๕๔ แล้ว คงให้ใช้ไปตามนั้น เช่น

benzin	เบนซิน
dynamo	ไดนาโม

๓. การจัดลำดับศัพท์ การจัดรูปแบบศัพท์ และการใช้เครื่องหมาย

๓.๑ เรียงลำดับศัพท์ตามลำดับอักษรภาษาอังกฤษ A-Z โดยไม่คำนึงว่าศัพท์นั้นจะเขียนติดกัน แยกกัน เป็นคำย่อ หรือมีเครื่องหมายใด ๆ ประกอบอยู่ในศัพท์นั้น เช่น

bumper	กันชน
bump stop	ตัวกันกระแทก

๓.๒ ศัพท์ภาษาอังกฤษที่มีความหมายเหมือนกัน และใช้ศัพท์บัญญัติเดียวกันจะเก็บคู่กันโดยใช้เครื่องหมายอัฒภาค (;) คั่น และจะเก็บตามลำดับอักษรนั้น ๆ ทุกคำ เช่น

cadence braking;	การย่ำเบรก
pump-braking	
pump-braking;	การย่ำเบรก
cadence braking	

๓.๓ ศัพท์ภาษาอังกฤษที่มีคำย่อและนิยมใช้คำย่อด้วย จะวงเล็บคำย่อไว้ท้ายศัพท์ภาษาอังกฤษและศัพท์บัญญัติ การตั้งศัพท์จะมีทั้งที่ลำดับคำเต็มและที่ลำดับคำย่อ เช่น

gross vehicle weight (GVW) น้ำหนักรถยนต์รวบยอด
(จีวีดับเบิลยู)

GVW (gross vehicle weight) จีวีดับเบิลยู (น้ำหนักรถยนต์
รวบยอด)

๓.๔ ศัพท์บัญญัติที่ใช้เครื่องหมายจุลภาค (,) คั่นแต่ละศัพท์ หมายความว่า
ว่าศัพท์บัญญัตินั้นมีความหมายเหมือนกันหรือคล้ายคลึงกัน ผู้ใช้สามารถ
เลือกใช้ได้ตามความเหมาะสม เช่น

heat pump	ปั๊มความร้อน, ฮีตปั๊ม
metallic paint	สีเมทัลลิก, สีเกล็ดโลหะ

๔. การนิยามศัพท์และการอ้างอิงศัพท์

การเขียนคำอธิบายหรือบทนิยามศัพท์ จะอธิบายเพียงสั้น ๆ พอเข้าใจ
แต่บางศัพท์อาจต้องอธิบายละเอียดจึงจะได้ความชัดเจน และบางศัพท์ที่มี
หลายความหมายจะอธิบายแยกไว้เป็นข้อ ๆ หลักการอ้างอิงศัพท์มีดังนี้

๔.๑ ศัพท์ภาษาอังกฤษที่มีความหมายเหมือนกันและใช้ศัพท์บัญญัติ
เดียวกันจะเก็บคู่กันโดยใช้เครื่องหมายอัฒภาค (;) คั่น และจะตั้งคำอธิบาย
ศัพท์ไว้ที่ลำดับศัพท์ซึ่งใช้กันแพร่หลายมากกว่า เช่น

nozzle; injector nozzle หัวฉีด ส่วนปลายของตัวฉีดที่ฉีด
น้ำมันเชื้อเพลิงให้เป็นละออง

injector nozzle; nozzle หัวฉีด ดู *nozzle; injector
nozzle*

ในกรณีที่เรียงลำดับอักษรแล้ว ศัพท์ที่เหมือนกันและใช้ศัพท์บัญญัติ
เดียวกัน อยู่ในลำดับติดกัน จะตั้งคำศัพท์ไว้เพียงลำดับเดียว โดยเรียงศัพท์
ตามอักษร

ศัพท์ภาษาอังกฤษที่มีความหมายเหมือนกันแต่ใช้ศัพท์บัญญัติต่างกัน จะเก็บคำอธิบายศัพท์ไว้ที่ลำดับศัพท์ซึ่งใช้กันแพร่หลายกว่า และจะอ้างอิงถึงกันโดยใช้ข้อความว่า “[มีความหมายเหมือนกับ...]” ไว้ท้ายคำอธิบายของศัพท์นั้น ส่วนศัพท์ที่นิยมใช้น้อยกว่า จะเก็บไว้ที่ลำดับอักษรนั้น ๆ โดยให้ดูคำอธิบายที่ศัพท์ซึ่งใช้กันแพร่หลาย เช่น

tune-up จูนอัพ การปรับแต่งและ/หรือบริการให้เครื่องยนต์ กลับมามีสมรรถนะดีที่สุด โดยปกติจะกระทำตามกำหนดระยะเวลาหรือระยะทางที่รถวิ่ง [มีความหมายเหมือนกับ tuning]

tuning การปรับแต่งเครื่องยนต์ ดู tune-up

๔.๒ ข้อความ “ดูคำอธิบายใน...” ใช้กับศัพท์ที่เกี่ยวข้องกัน คือ เมื่ออธิบายศัพท์คำนั้น ๆ แล้วได้ขยายความไปถึงศัพท์คำอื่นด้วย เช่น

absolute temperature scale สเกลอุณหภูมิสัมบูรณ์ สเกลบอกระดับอุณหภูมิสัมบูรณ์ที่มีหน่วยเป็นเคลวิน (Kelvin, K) ในระบบเอสไอ สเกลนี้เริ่มต้นจาก **ศูนย์สัมบูรณ์ (absolute zero)** ซึ่งเป็นอุณหภูมิต่ำสุดตามทฤษฎีเครื่องยนต์ความร้อน ศูนย์สัมบูรณ์มีค่าเท่ากับ -๒๗๓.๑๕ องศาเซลเซียส ทั้งนี้ยังไม่ปรากฏว่าวัดศูนย์สัมบูรณ์ได้ในระบบจริง

absolute zero ศูนย์สัมบูรณ์ ดูคำอธิบายใน *absolute temperature scale*

๔.๓ ข้อความ “[ดู ... ประกอบ]” ใช้กับศัพท์ที่มีความเกี่ยวเนื่องสัมพันธ์กัน ซึ่งจะช่วยให้เข้าใจศัพท์เหล่านั้นดียิ่งขึ้น เช่น

aerobumper กันชนเพรียวลม, แอโรบัมเปอร์ กันชนของรถยนต์ซึ่งมีลักษณะทางอากาศพลศาสตร์ที่ช่วยเพิ่มแรงกดให้กับล้อหน้า และช่วยลดแรงต้านอากาศขณะขับเคลื่อน [ดู *aerodynamics* ประกอบ]

aerodynamics อากาศพลศาสตร์ วิชาที่ว่าด้วยการเคลื่อนที่ของวัตถุในอากาศ รวมทั้งการศึกษาถึงแรงที่กระทำบนวัตถุ

๕. หนังสือที่ใช้ประกอบในการเก็บศัพท์และเขียนคำอธิบายศัพท์

ราชบัณฑิตยสถาน. (๒๕๕๖). **พจนานุกรม ฉบับราชบัณฑิตยสถาน พ.ศ.**

๒๕๕๔. พิมพ์ครั้งที่ ๒. กรุงเทพฯ : นานมีบุ๊คส์พับลิเคชั่นส์ จำกัด.

_____. (๒๕๕๐). **พจนานุกรมศัพท์ยานยนต์และเครื่องยนต์**

ฉบับราชบัณฑิตยสถาน. พิมพ์ครั้งที่ ๒. กรุงเทพฯ : บริษัท
สหมิตรพรินต์ติ้งแอนด์พับลิชชิ่ง จำกัด.

_____. (๒๕๔๖). **ศัพท์วิทยาศาสตร์ อังกฤษ-ไทย ไทย-อังกฤษ**

ฉบับราชบัณฑิตยสถาน. พิมพ์ครั้งที่ ๕. (แก้ไขเพิ่มเติม)
กรุงเทพฯ : อรุณการพิมพ์.

_____. (๒๕๓๕). **หลักเกณฑ์การทับศัพท์ ฉบับราชบัณฑิตยสถาน**.

กรุงเทพฯ : ม.ป.พ.

The Chambers Dictionary. (1997). Cambridge : Chambers

Harrap Publishers Ltd.

พจนานุกรม
ศัพท์ยานยนต์เพื่อประชาชน
ฉบับราชบัณฑิตยสภา

A

abrasion resistance ความต้านทานการขัดถู

ความต้านทานของวัสดุต่อการสึก เมื่อถูหรือลากกับผิวอื่น เช่น ยางรถที่เสียดสีกับพื้นถนน

ABS (antilock brake system) เอบีเอส (ระบบเบรกกันล้อล็อก)

ดู *antilock brake system (ABS)*

absolute pressure ความดันสัมบูรณ์

ความดันที่วัดจากระดับสุญญากาศ ความดันสัมบูรณ์ของบรรยากาศ โดยทั่วไปมีค่า ๑.๐๑๓ บาร์ ความดันสัมบูรณ์มีค่าเท่ากับความดันเกจรวมกับความดันบรรยากาศ

absolute temperature scale สเกลอุณหภูมิสัมบูรณ์

สเกลบอกระดับอุณหภูมิสัมบูรณ์ที่มีหน่วยเป็นเคลวิน (Kelvin, K) ในระบบเอสไอ สเกลนี้เริ่มต้นจาก **ศูนย์สัมบูรณ์ (absolute zero)** ซึ่งเป็นอุณหภูมิต่ำสุดตามทฤษฎีเครื่องยนต์ความร้อน ศูนย์สัมบูรณ์มีค่าเท่ากับ -273.15°C องศาเซลเซียส ทั้งนี้ยังไม่ปรากฏว่าวัดศูนย์สัมบูรณ์ได้ในระบบจริง

absolute zero ศูนย์สัมบูรณ์

ดูคำอธิบายใน *absolute temperature scale*

acceleration ความเร่ง

อัตราการเพิ่มความเร็ว

accelerator; accelerator pedal คันเร่ง

อุปกรณ์ที่ใช้ควบคุมความเร็วของเครื่องยนต์

accelerator cable สายคันเร่ง

สายที่ต่อจากคันเร่งเพื่อควบคุมการป้อนเชื้อเพลิง
เข้าเครื่องยนต์

accelerator pedal; accelerator คันเร่ง

ดู *accelerator; accelerator pedal*

accelerator pump เครื่องสูบลม, ปั๊มเร่ง

เครื่องสูบลมหรือปั๊มขนาดเล็กในเครื่องยนต์ที่ใช้คาร์บูเรเตอร์
อุปกรณ์นี้ใช้สำหรับฉีดเชื้อเพลิงเพิ่มขณะที่มีการเหยียบคันเร่ง
ทันทีทันใด

accumulator ๑. หม้อสะสมไฟฟ้า

แบตเตอรี่ที่สามารถนำมาประจุไฟใหม่ได้

๒. ถังสะสม

อุปกรณ์ที่ใช้สะสมพลังงานในของไหล เช่น ในระบบ
ไฮดรอลิก นอกจากนี้ยังใช้ดูดกลืนแรงกระแทกจากการ
เปลี่ยนแปลงความดันในระบบของไหลได้ด้วย

acrylic resin เรซินอะคริลิก

เรซินสังเคราะห์มีลักษณะใส ใช้ทั้งในสีที่มีอิมัลชันหรือตัวทำละลายเป็นหลัก เรซินมีอยู่ในรูปของสีแล็กเกอร์แห้งเร็วและสารเคลือบแห้งช้า

additive สารเติมแต่ง

สารเคมีที่ใช้เติมลงในน้ำมันเบนซิน น้ำมันดีเซล หรือน้ำมันเครื่อง เพื่อปรับปรุงคุณภาพ เช่น เติมในน้ำมันเบนซินเพื่อเพิ่มสมบัติด้านการน็อก

advanced ignition; advanced spark การจุดระเบิดก่อน

การจุดระเบิดที่กำหนดให้เกิดขึ้นก่อนที่ลูกสูบจะเคลื่อนขึ้นถึงจุดสูงสุดที่เรียกว่า ศูนย์ตายบน (top dead center) ในจังหวะจุดระเบิด

advertised power กำลังตามโฆษณา

กำลังของเครื่องยนต์ซึ่งทดสอบในขณะที่เครื่องยนต์ทำงาน โดยมีอุปกรณ์ที่จำเป็นสำหรับการทำงานของเครื่องยนต์เท่านั้น เช่น ป้อนน้ำมัน ป้อนน้ำ เนื่องจากกำลังของเครื่องยนต์ไม่ได้ใช้ขับเคลื่อนอุปกรณ์อื่น ๆ ที่ไม่เกี่ยวข้องกับการทำงานของเครื่องยนต์ จึงทำให้ได้กำลังเครื่องยนต์ที่มีค่ามากกว่าปกติ มักเรียกว่า กำลังรวบยอด (gross power) ซึ่งบางบริษัทอาจนำไปใช้เพื่อการโฆษณา

aerobumper กันชนเพรียวลม, แอร์บัมเปอร์

กันชนของรถยนต์ซึ่งมีลักษณะทางอากาศพลศาสตร์ที่ช่วยเพิ่มแรงกดให้กับล้อหน้าและช่วยลดแรงต้านอากาศขณะขับ [ดู *aerodynamics* ประกอบ]

aerodynamic drag แรงต้านอากาศพลศาสตร์

แรงฉุดอากาศหรือแรงต้านอากาศของรถยนต์ เป็นแรงที่เกิดจากอากาศต้านการเคลื่อนไปข้างหน้าของรถยนต์

aerodynamics อากาศพลศาสตร์

วิชาที่ว่าด้วยการเคลื่อนที่ของวัตถุในอากาศ รวมทั้งการศึกษากลแรงที่กระทำบนวัตถุ

aerofoil แพนอากาศ, แอร์ฟอยล์

อุปกรณ์ซึ่งนำมาติดตั้งเข้ากับด้านท้ายของรถยนต์เพื่อเพิ่มแรงกดในแนวตั้ง ทำให้รถยนต์ยึดเกาะถนนและทรงตัวดีขึ้นในขณะวิ่งด้วยความเร็วสูง [มีความหมายเหมือนกับ *airfoil*]

afterburning การเผาไหม้เสริม

(ในเครื่องยนต์ลูกสูบ) การเผาไหม้สารไฮโดรคาร์บอนและแก๊สคาร์บอนมอนอกไซด์ที่ตกค้างในแก๊สไอเสียภายในท่อร่วมไอเสีย การเผาไหม้此起ขึ้นภายหลังจังหวะที่คายแก๊สไอเสียออกจากห้องเผาไหม้แล้ว

- afterfire** **การจุดระเบิดในท่อไอเสีย**
การเผาไหม้น้ำมันเชื้อเพลิงส่วนที่เหลือจากการเผาไหม้ในกระบอกสูบมาเผาไหม้ต่อในท่อไอเสีย ทำให้เกิดเสียงดัง
- air bag** **ถุงลมนิรภัย, แอร์แบ็ก**
อุปกรณ์ที่ใช้เพื่อความปลอดภัย ทำจากพลาสติก พับเก็บไว้ด้านหน้าและ/หรือด้านข้างคนขับและผู้โดยสาร เมื่อเกิดอุบัติเหตุจะพองออกเพื่อรับแรงปะทะ ทำให้ปลอดภัยมากขึ้น ปัจจุบันมีถุงลมพับเก็บไว้ที่ส่วนต่าง ๆ ภายในรถยนต์ด้วย
- air brake** **เบรกลม**
ระบบเบรกที่ใช้แรงจากอากาศอัดในการเบรก
- air cleaner; air filter** **หม้อกรองอากาศ**
อุปกรณ์ที่ติดตั้งเพื่อกรองฝุ่นละอองจากอากาศไม่ให้เข้าไปในเครื่องยนต์หรือเครื่องอัดอากาศ
- air compressor** **เครื่องอัดอากาศ**
อุปกรณ์เพิ่มความดันอากาศโดยวิธีกล
- air conditioning** **การปรับอากาศ**
กระบวนการปรับสภาวะของอากาศเพื่อควบคุมอุณหภูมิ ความชื้น ความสะอาด และการกระจายลมภายในห้องให้เหมาะสมกับความต้องการ

air-cooled engine เครื่องยนต์ระบายความร้อนด้วยอากาศ

เครื่องยนต์ที่ระบายความร้อนโดยตรงด้วยอากาศโดยการเป่าลมผ่านครีปของเสื้อสูบและฝาสูบ เช่น เครื่องยนต์รถจักรยานยนต์หรือเครื่องยนต์ขนาดเล็ก

air dry การปล่อยแห้ง, แอร์ตราย

การปล่อยให้สีแห้งโดยไม่ต้องอบ

air filter; air cleaner หม้อกรองอากาศ

ดู *air cleaner; air filter*

airfoil แพนอากาศ, แอร์ฟอยล์

ดู *aerofoil*

air-fuel mixture; fuel mixture; mixture ไอดี

อากาศที่ผสมกับเชื้อเพลิงในอัตราส่วนที่พอเหมาะเพื่อส่งเข้าห้องเผาไหม้

air horn แตรลม

แตรที่ทำงานด้วยอากาศอัดจากหม้อลม ซึ่งมีเสียงดังมาก มักใช้กับรถยนต์ขนาดใหญ่

air lock แอร์ล็อก

การเกิดฟองอากาศขวางอยู่ภายในท่อที่มีของเหลวไหลอยู่ เช่น ระบบน้ำมันเชื้อเพลิง ทำให้ของเหลวไหลไม่สะดวก

air pollution มลพิษทางอากาศ

การเกิดภาวะสกปรกหรือไม่สะอาดในอากาศโดยสารพิษ
เช่น คาร์บอนมอนอกไซด์

air resistance ๑. ความต้านอากาศ, ความต้านลม

ความต้านทานการเคลื่อนที่ของวัตถุที่วิ่งผ่านอากาศ
ขึ้นอยู่กับขนาดและรูปร่าง

๒. แรงต้านอากาศ, แรงต้านลม

แรงที่เกิดจากการต้านของอากาศหรือลม

air spring สปริงลม

อุปกรณ์ที่ใช้อากาศหรือแก๊ส ทำหน้าที่ยืดหยุ่นคล้ายสปริง
ในระบบรองรับของรถยนต์

air-starting valve ลิ้นติดเครื่องด้วยลม

ลิ้นสำหรับเปิดทางให้ลมอัดเข้าดันลูกสูบหรือมอเตอร์ลม
เพื่อติดเครื่องยนต์ เมื่อเครื่องยนต์ติดแล้วลิ้นจะปิด

air vent; vent รูลม, รุหายใจ

รูเล็ก ๆ ที่ฝาภาชนะบรรจุของเหลว เช่น ภาชนะบรรจุน้ำ
ที่ฉีดล้างกระจกหน้ารถ เพื่อให้อากาศเข้าหรือออกจาก
ภาชนะได้

alignment การปรับแนว

การปรับชิ้นส่วนหรืออุปกรณ์ให้ได้แนวตามข้อกำหนด เช่น การปรับไฟหน้ารถยนต์จะต้องให้ลำแสงส่องสว่าง เห็นได้ชัดเจนและถูกต้องตามกฎหมายทั้งขณะที่ใช้ไฟสูง และไฟต่ำ

ampere แอมแปร์

หน่วยวัดกระแสไฟฟ้า เขียนแทนด้วยสัญลักษณ์ A

ampere-hour capacity ความจุแอมแปร์-ชั่วโมง

หน่วยวัดความจุของแบตเตอรี่ ได้จากการคูณความสามารถ ในการจ่ายกระแสไฟฟ้าเป็นแอมแปร์ด้วยเวลาที่จ่ายไฟ เป็นชั่วโมง

annulus ring เฟืองวงแหวน

เฟืองซึ่งทำเป็นรูวงแหวน อาจมีฟันอยู่ด้านในหรือด้านนอก ก็ได้

antiburst lock ล็อกกันประตูเปิด

อุปกรณ์ล็อกที่ป้องกันไม่ให้ประตูเปิดออกเองเมื่อมีการชน

antifreeze สารกันเยือกแข็ง

สารเคมีที่ใช้ผสมลงในระบบระบายความร้อน เช่น เอทิลีน ไกลคอล (ethylene glycol) เพื่อทำให้จุดเดือดสูงขึ้น หรือ จุดเยือกแข็งต่ำลง

antilock brake system (ABS) ระบบเบรกกันล้อล็อก (เอบีเอส)

ระบบที่ประกอบด้วยอุปกรณ์ความปลอดภัย เพื่อป้องกันไม่ให้ล้อล็อก เมื่อคนขับเหยียบเบรกแรงพอ ระบบนี้ทำให้คนขับสามารถเหยียบเบรกและบังคับเลี้ยวไปพร้อมกันในภาวะฉุกเฉินได้

antiseize compound สารกันการยึดติด

สารที่ใช้เคลือบสลักเกลียว เพื่อป้องกันวัสดุของสลักเกลียวจับตายหรือกินเนื้อวัสดุของแป้นเกลียว เนื่องจากการเกิดสนิม การผุกร่อน การเกิดความร้อน หรือกรณีที่สลักเกลียวและเกลียวเป็นวัสดุต่างชนิดกัน เช่น เสือสูบที่เกลียวในเป็นอะลูมิเนียม ส่วนสลักเกลียวเป็นเหล็ก นอกจากนี้ยังใช้ในบริเวณที่ร้อนมาก เช่น บริเวณท่อไอเสีย

aquaplaning; hydroplaning การไถลบนพื้นเปียก, การเหินน้ำ

อาการซึ่งเกิดขึ้นเมื่อขับรถยนต์ด้วยความเร็วสูงบนพื้นที่มีฟิล์มน้ำหนา ร่องยางจึงไม่สามารถรีดน้ำออกได้ทัน ทำให้ยางไม่สัมผัสกับผิวถนน แต่ลอยอยู่บนผิวน้ำ ซึ่งยากต่อการควบคุมทิศทางของรถ

atmospheric air อากาศบรรยากาศ

อากาศในบรรยากาศที่มีส่วนประกอบเชิงปริมาตรเป็นไนโตรเจนร้อยละ ๗๙ และออกซิเจนร้อยละ ๒๑ โดยประมาณ

atomization การทำให้เป็นละออง

การทำให้น้ำมันเบนซินและดีเซลเป็นละอองเล็กมากด้วยหัวฉีดในรถยนต์

atomizer ตัวทำละออง

อุปกรณ์ที่ทำให้ของเหลวเป็นละอองเล็กมาก เช่น หัวฉีดในเครื่องยนต์

autobody ตัวถังรถ

ส่วนของรถยนต์ที่ใช้รับน้ำหนักบรรทุก มี ๒ ประเภท คือ ตัวถังแบบมีแชสซี และตัวถังแบบไม่มีแชสซี [ดู chassis ประกอบ]

automatic gearbox กระปุกเกียร์อัตโนมัติ

ชุดเกียร์ที่เปลี่ยนอัตราทดตามความเร็วและสภาพถนน โดยผู้ขับขี่ไม่ต้องเปลี่ยนเกียร์เอง ประชาชนทั่วไปเรียกว่า กระปุกเกียร์อัตโนมัติ

auto mechanic; automotive mechanic ช่างยนต์

ช่างซ่อมบำรุงยานยนต์

automobile handling; vehicle handling การบังคับรถ

คุณลักษณะของรถที่ตอบสนองต่อการบังคับรถของผู้ขับขี่ โดยตอบรับการบังคับที่พวงมาลัยได้ดี เช่น การเข้าโค้ง การเกาะถนน การหยุดรถที่ความเร็วสูง เพื่อสร้างความมั่นใจในการขับขี่

automotive mechanic; auto mechanic ช่างยนต์

ดู auto mechanic; automotive mechanic

automotive mechanics ๑. วิชาช่างยนต์

วิชาที่ว่าด้วยการซ่อมบำรุงรถยนต์

๒. วิทยานยนต์

วิชาที่ว่าด้วยการออกแบบและการสร้างรถยนต์

autonomous vehicle ยานยนต์ขับเคลื่อนอัตโนมัติ

ยานยนต์ที่สามารถขับเคลื่อนได้เองโดยไม่ต้องพึ่งพา
การบังคับจากผู้ขับขี่ เนื่องจากมีศักยภาพในการรับรู้
ข้อมูลสิ่งแวดล้อมภายนอก ประมวลผล และบังคับกลไก
ในยานยนต์

auxiliary spring แหนบเสริม

แหนบที่ใช้เสริมแหนบหลังของรถบรรทุก เพื่อให้สามารถ
รับน้ำหนักบรรทุกได้มาก โดยไม่ทำให้หน้ารถกระดก

axle เพลา

ชิ้นส่วนซึ่งส่วนใหญ่เป็นแท่งกลมแข็งแรงที่ล้อมรอบ
หรือหมุนไปกับล้อ ทำหน้าที่รองรับน้ำหนักของรถ

B

backfire การจุดระเบิดย้อนกลับ

การจุดระเบิดของอากาศและเชื้อเพลิงที่ยังไม่เผาไหม้ในระบบท่อไอเสีย ทำให้เกิดเสียงดัง

backup light; reversing light ไฟถอยหลัง

ไฟท้ายรถที่ปรากฏขึ้นเมื่อเข้าเกียร์ถอยหลัง ส่วนใหญ่มีสีขาว

balance weight assortment ชุดวัสดุถ่วงล้อ

วัสดุสำหรับถ่วงล้อ มีน้ำหนักต่างกันและจัดรวมไว้เป็นชุดเดียวกัน เพื่อความสะดวกในการใช้ถ่วงล้อเมื่อเปลี่ยนหรือสลับยาง

ball-and-socket joint; ball joint ข้อต่อลูกหมาก

ดู *ball joint; ball-and-socket joint*

ball bearing ตลับลูกปืนเม็ดกลม

ชิ้นส่วนที่ใช้สวมกับเพลาเพื่อให้สามารถรับแรงและหมุนได้คล่อง ประกอบด้วยรางลูกปืน ๒ ราง มีเม็ดลูกปืนบรรจุอยู่ระหว่างรางทั้งสอง โดยเพลาสวมอยู่กับรูของรางใน ส่วนรางนอกจะประกอบเข้ากับชิ้นส่วนที่อยู่กับที่ของเครื่องจักร

ball check valve ลิ้นก้นกลับลูกปืนเม็ดกลม

ลิ้นก้นการไหลย้อนกลับของของไหลซึ่งมีส่วนประกอบที่สำคัญคือเม็ดลูกปืนกลม

ball joint; ball-and-socket joint ข้อต่อลูกหมาก

ข้อต่อสำหรับกลไกก้านต่อแบบหนึ่ง ส่วนหัวเป็นรูปทรงกลมมีเขี้ยวรองรับ สามารถหมุนและบิดตัวเปลี่ยนระนาบได้ เช่น ลูกหมากคันส่ง ลูกหมากปีกนก

ball-joint suspension ระบบรองรับแบบข้อต่อลูกหมาก

ระบบรองรับล้อหน้าชนิดหนึ่งซึ่งมีแกนล้อต่อโดยตรงกับแขนกันสะเทือนด้านบนและด้านล่างโดยผ่านข้อต่อลูกหมาก

battery แบตเตอรี่

อุปกรณ์เคมีไฟฟ้าที่ใช้เก็บพลังงานในรูปของสารเคมีสามารถปล่อยพลังงานออกมาในรูปของไฟฟ้า ภายในมีเซลล์ต่อกันเป็นห้องเพื่อให้เกิดแรงดันไฟฟ้าสูงขึ้น

battery charger เครื่องประจุแบตเตอรี่, เครื่องอัดแบตเตอรี่

อุปกรณ์ที่เปลี่ยนไฟฟ้ากระแสสลับไปเป็นไฟฟ้ากระแสตรงและประจุไฟเข้าแบตเตอรี่ เพื่อคืนพลังงานเคมีให้กับแบตเตอรี่

battery charging การประจุแบตเตอรี่, การอัดแบตเตอรี่

กระบวนการเปลี่ยนแปลงพื้นฟูพลังงานเคมีให้กับหม้อ
แบตเตอรี่ โดยการต่อไฟฟ้าผ่านเครื่องประจุแบตเตอรี่
เข้าสู่เซลล์แบตเตอรี่

battery element; element ชุดแผ่นธาตุ

กลุ่มชุดแผ่นธาตุบวกและลบพร้อมแผ่นกั้นประกอบกัน
อยู่ในช่องบรรจุสารเคมีเซลล์ละ ๑ ชุด

bead ขอบในยางนอก

ส่วนของยางที่สัมผัสกับขอบล้อรถยนต์ ในกรณีของยาง
รถยนต์ไร้ยางใน ขอบยางจะต้องทำหน้าที่ป้องกันการรั่วไหล
ของลมภายในยาง

beam axle; rigid axle เพลาแกน

เพลาแข็งที่มีล้อหมุนอย่างอิสระบนปลายเพลา หรือ
เพลาหมุนไปพร้อม ๆ กับล้อ เวลาเพลาขยับตัวขึ้นลง
จะขยับทั้งแกน *[มีความหมายเหมือนกับ solid axle]*

bearing ตลับลูกปืน

ชิ้นส่วนซึ่งเคลื่อนไหวยด้วยลูกกลิ้งที่อยู่ภายในร่องลูกกลิ้ง
ทำหน้าที่รองรับเพลาที่หมุนเพื่อลดแรงเสียดทานและ
การสึกหรอระหว่างชิ้นส่วนที่มีการเคลื่อนที่สัมผัสกัน
ลูกปืนมีทั้งที่เป็นเม็ดกลมและลูกกลิ้งทรงกระบอก
[ดู ball bearing ประกอบ]

bearing spin รองลื่นสปิน

ความเสียหายของรองลื่นแบบหนึ่ง เกิดจากการขาดน้ำมันหล่อลื่น ทำให้รองลื่นร้อนจัดจนกระทั่งผิวหน้าละลายจับติดกับเพลาลงและหมุนไปด้วยกันในตัวเรือนหลังจากเมื่อหลุดจากที่ยึด

bellows ส่วนพับยืด

อุปกรณ์ซึ่งส่วนมากทำด้วยโลหะหรือยางสังเคราะห์สามารถยืดหดได้คล้ายหีบเพลงชัก เช่น เทอร์โมสแตตบางแบบที่ใช้ในระบบระบายความร้อนของเครื่องยนต์ที่เป็นแบบโลหะพับยืด

belt สายพาน

ชิ้นส่วนที่ใช้ในการถ่ายทอดกำลังจากการหมุนของเพลานึงไปยังอีกเพลานึงโดยคล่องบนรอก (pulley) ซึ่งติดตั้งบนปลายเพลาดังกล่าว

benzin เบนซิน

น้ำมันเชื้อเพลิงซึ่งประกอบด้วยสารไฮโดรคาร์บอนหลายชนิดที่ได้จากการกลั่นน้ำมันดิบ ใช้เป็นน้ำมันเชื้อเพลิงของเครื่องยนต์เบนซิน หรือเรียกอีกชื่อหนึ่งว่า เครื่องยนต์แก๊โซลีน คำนี้ในสหรัฐอเมริกาเรียกว่า **แก๊โซลีน (gasolene; gasoline)** ในสหราชอาณาจักรเรียกว่า **เพทรอล (petrol)**

benzin engine; gasoline engine; petrol engine เครื่องยนต์
เบนซิน

เครื่องยนต์เผาไหม้ภายในซึ่งใช้น้ำมันเบนซินเป็นเชื้อเพลิง

bhp (brake horsepower) บีเอชพี (แรงม้าเพลลา)

ดู *brake horse power (bhp)*

biofuel เชื้อเพลิงชีวภาพ

เชื้อเพลิงเหลวที่ได้จากชีวมวล ได้แก่ เอทานอล และไบโอดีเซล

bleed ไส่ลม

การไล่อากาศออกจากระบบไฮดรอลิก เช่น ระบบเบรก ระบบพวงมาลัยเสริมกำลัง

bonnet; hood ฝากระโปรงห้องเครื่อง

ส่วนของตัวถังรถที่ใช้ปิดห้องเครื่องยนต์ และสามารถเปิดเพื่อบำรุงรักษาเครื่องยนต์ได้

bounce; flutter เต้น

การดุ้งขึ้นลงของตัวรถโดยไม่หยุดนิ่ง เช่น ในขณะที่รถวิ่งบนผิวถนนขรุขระ

box wrench; ring spanner ประแจแหวน

ดู *ring spanner; box wrench*

bp (brake power) บีพี (กำลังเพลา)

ดู brake power (bp)

brake เบรก, ห้ามล้อ

อุปกรณ์ที่ใช้สำหรับทำให้การหมุนของล้อช้าลงหรือหยุดหมุน

brake caliper ก้ามปูเบรก

ชิ้นส่วนเบรกในระบบเบรกจานที่มีลักษณะคล้ายก้ามปู ทำหน้าที่กดแผ่นเบรกทั้ง ๒ แผ่นให้จับกับตัวจาน

brake disc จานเบรก

จานกลม ๒ หน้า ซึ่งเป็นส่วนหนึ่งของระบบเบรกจาน เมื่อระบบเบรกทำงาน ผ้าเบรกจะกดจานเบรกทั้ง ๒ ด้าน เพื่อหน่วงให้รถช้าลง

brake dive น้ำรถทิ่ม

อาการที่ส่วนหน้าของรถกดต่ำลงเนื่องจากเบรกอย่างแรง และเร็ว ทำให้เกิดการถ่ายน้ำหนักจากด้านหลังสู่ระบบรองรับด้านหน้า

brake drag เบรกเสียดสี

การเสียดสีของผ้าเบรกกับดุมเบรก เนื่องจากการทำงานที่ผิดปกติ ทำให้เกิดเสียงดังโดยที่ไม่ได้เหยียบเบรก
[ดู brake drum ประกอบ]

brake drum ดุมเบรก

กงล้อโลหะซึ่งหมุนไปพร้อมกับล้อรถ และเป็นส่วนประกอบของระบบเบรกดุม [ดู brake drag ประกอบ]

brake fade เบรกสิ้น

สภาพการเบรกไม่อยู่เนื่องจากเบรกร้อนจัด ทำให้ประสิทธิภาพการชะลอหรือหยุดรถไม่ดี

brake fluid น้ำมันเบรก

ของเหลวที่ใช้ในระบบเบรกไฮดรอลิก เพื่อส่งแรงดันผ่านน้ำมันเบรกไปตามท่อของระบบเบรก

brake horsepower (bhp) แรงม้าเพลลา (บีเอชพี)

กำลังของเครื่องยนต์ในการขับเคลื่อนรถยนต์ที่มีหน่วยเป็นแรงม้า

brake light; stop light ไฟเบรก

ไฟสีแดงที่ท้ายรถ อย่างน้อยจะมีที่ด้านซ้ายและขวาข้างละดวง ไฟนี้จะสว่างเมื่อเหยียบเบรกเพื่อเป็นสัญญาณให้รถที่ตามมาทราบ

brake lining; lining ผ้าเบรก

วัสดุเสียดทานซึ่งทำเป็นแผ่นโค้งทาบติดกับหน้าฝักเบรกในระบบเบรกดุม (drum brake) ทำหน้าที่เป็นตัวต้านทานการหมุนของดุมเบรก (brake drum) ขณะเหยียบเบรก ทำให้รถหยุดวิ่งหรือวิ่งช้าลง

brake pad; friction pad; pad แผ่นเบรก

วัสดุเสียดทานที่มีลักษณะเป็นแผ่น ใช้ในระบบเบรกจาน ติดตั้งอยู่ที่ก้ามปู เมื่อระบบเบรกทำงานผ้าเบรกจะถูกดันออกมาบีบจานเบรกเพื่อลดความเร็วของรถ บางครั้งอาจเรียกว่า ผ้าเบรก

brake power (bp) กำลังเพลลา (บีพี)

กำลังของเครื่องยนต์ วัดที่เพลลาข้อเหวี่ยง โดยโพรนิเบรก (pronybrake) หรือไดนาโมมิเตอร์

brake shoe; shoe เกือกเบรก, ฝักเบรก

ชิ้นส่วนโลหะโค้งสำหรับยึดผ้าเบรกด้วยหมุดย้ำหรือกาวที่ใช้ในระบบเบรกดุม

brake system ระบบเบรก

ระบบที่ทำหน้าที่ลดการหมุนของล้อ เพื่อหน่วงหรือหยุดการเคลื่อนที่ของรถยนต์

braking distance ระยะเบรก

ระยะทางที่ต้องใช้เพื่อหยุดรถเมื่อเบรกทำงาน

braking force แรงเบรก

แรงต้านระหว่างยางกับถนนเพื่อให้รถหยุดเมื่อเหยียบเบรก

break-in เบรกอิน

ดู *run-in*

breather **ช่องหายใจ, ช่องระบาย**

ช่องที่ถึงน้ำมันหรือห้องข้อเหวี่ยงของเครื่องยนต์เบนซินที่ไม่ใช้อุปกรณ์ควบคุมไอน้ำมันสำหรับระบายความดันหรืออากาศภายใน ทำให้มีการไหลเวียนของอากาศเข้า-ออกผ่านช่องหายใจ

bucket seat **เบาะนั่งกระบะ**

ที่นั่งเดียวกระบะด้านข้างซึ่งแยกออกเป็น ๒ ตอน มักพบในที่นั่งตอนหน้าของรถยนต์ โดยพนักพิงหลังมีลักษณะโค้งลึกเพื่อให้นั่งเข้าที่แบบรัดแน่นและรัดสปอร์ต

bumper **กันชน**

แท่งวัสดุติดตั้งขวางด้านหน้าและด้านหลังของรถ เพื่อรับแรงกระแทกเบา ๆ ป้องกันรถยนต์ไม่ให้เสียหาย

bump stop **ตัวกันกระแทก**

ตัวยันซึ่งมักทำด้วยยาง มีหน้าที่จำกัดการเคลื่อนที่ขึ้นของล้อและระบบรองรับ เพื่อป้องกันไม่ให้โลหะกับโลหะกระแทกกันรุนแรง ซึ่งอาจก่อให้เกิดความเสียหายแก่ระบบรองรับได้

bush **ปลอก, บุช**

ปลอกวัสดุที่สอดอยู่ในรู ทำด้วยโลหะ ยาง หรือพลาสติก ทำหน้าที่เป็นผิวหน้ารองรับ

C

cable

สายเคเบิล

๑. สายไฟฟ้าที่ใช้ลวดทองแดงขนาดเล็กตีเกลียวเข้าด้วยกัน ทำให้มีขนาดใหญ่ บิดงอได้ ใช้สำหรับวงจรไฟฟ้าที่มีกระแสไฟฟ้าสูงไหลผ่าน เช่น สายไฟระหว่างแบตเตอรี่กับมอเตอร์สตาร์ท

๒. ลวดที่ใช้เหล็กกล้าเส้นเล็กตีเกลียวเข้าด้วยกัน มีความแข็งแรง บิดงอได้ อาจสอดอยู่ภายในปลอกหรือเป็นสายเปลือย ในรถยนต์มักใช้เป็นสายเบรกมือ สายคันเร่ง สายวัดอัตราเร็ว เป็นต้น

cable brake

เบรกสาย

เบรกที่ใช้สายเคเบิลเป็นตัวส่งแรงแทนการใช้แท่งเหล็กหรือระบบไฮดรอลิก ส่วนใหญ่ใช้กับเบรกมือ [ดู *cable ประกอบ*]

cadence braking; pump-braking

การย้ำเบรก

เทคนิคการเหยียบเบรกเพื่อป้องกันการล็อกตัวของล้อ โดยการเหยียบคันเบรกแล้วปล่อย ทำซ้ำ ๆ กันอย่าง

รวดเร็ว การเบรกแบบนี้ทำให้รถยังสามารถบังคับเลี้ยว
ขณะที่เบรกได้ [ดู *antilock brake system (ABS)*
ประกอบ]

calorific value; heating value ค่าความร้อน

ดู *heating value; calorific value*

camber angle มุมแคมเบอร์

มุมที่ล้อเบนออกจากแนวตั้งเมื่อมองจากด้านหน้าหรือ
ด้านหลังของรถ

cantilever spring สปริงคานยี่น, แหนบคั้งวงรี

สปริงแผ่นซ้อนหลายชั้น มีจุดกลางของแหนบหรือสปริง
ยึดกับเพลารถยนต์และปลายทั้งสองของแหนบยึดกับ
ห้วงยึด [ดู *leaf spring* ประกอบ]

carbon ถ่าน, คาร์บอน

ธาตุโลหะซึ่งอยู่ในเชื้อเพลิงฟอสซิล เช่น น้ำมันเบนซิน
ดีเซล เมื่อคาร์บอนถูกทำให้ร้อนสูงกว่า ๕๐๐ องศา
เซลเซียส จะเกิดการเผาไหม้หรือทำปฏิกิริยากับออกซิเจน
ทำให้เกิดคาร์บอนไดออกไซด์

carbon dioxide คาร์บอนไดออกไซด์

แก๊สไม่มีสี ไม่มีกลิ่น เกิดจากการเผาไหม้เชื้อเพลิงที่มี
คาร์บอนเป็นองค์ประกอบในเครื่องยนต์ เช่น เบนซิน ดีเซล

carbon monoxide คาร์บอนมอนอกไซด์

แก๊สพิษ ไม่มีสี ไม่มีกลิ่น เกิดจากการเผาไหม้ของเชื้อเพลิงที่ไม่สมบูรณ์ในเครื่องยนต์ เป็นมลพิษที่ปนอยู่ในไอเสีย

carburetor คาร์บูเรเตอร์

อุปกรณ์ในระบบเชื้อเพลิงของเครื่องยนต์แก๊โซลีนหรือเบนซิน มีหน้าที่ทำให้น้ำมันเชื้อเพลิงเป็นละอองไปผสมกับอากาศในอัตราส่วนที่เหมาะสม เพื่อให้สามารถลุกไหม้ได้ง่ายภายในห้องเผาไหม้ของเครื่องยนต์

carcass; tire carcass; tire casing; tyre carcass; tyre casing**โครงยาง**

โครงสร้างภายในของยางรถยนต์ ทำด้วยแผ่นเส้นใยหรือผ้าใบวางซ้อนทับเป็นชั้น ๆ ใช้เป็นโครงสำหรับหล่อดอกยาง แก้มยาง และลวดขอบยาง

car stand; jack stand; safety stand ขาตั้งรับรถ

ขาตั้งสำหรับรองรับใต้ท้องรถยนต์เพื่อความปลอดภัยและให้มีที่ว่างสำหรับเข้าไปซ่อมเครื่องล่างระบบเบรกหรือถอดล้อรถยนต์

caster angle; castor angle มุมคาสเตอร์

มุมที่เกิดจากสลักล้อหน้าหรือแนวลูกหมากปีกนกบนและล่างเอียงทำมุมกับแนวตั้งเมื่อมองจากด้านข้างของรถยนต์

centrifugal fan พัดลมหอยโข่ง

ดู turbocharger

cetane number เลขซีเทน

ตัวเลขแสดงสมบัติในการติดไฟของน้ำมันดีเซล จำนวน
เลขซีเทนยิ่งน้อยระยะหน่วงการติดไฟจะยิ่งสูงขึ้น

chain tensioner ตัวปรับความตึงโซ่

อุปกรณ์ที่ใช้ควบคุมความตึงของโซ่ขณะที่กำลังทำงานอยู่

charge ประจุ

การผ่านไฟฟ้ากระแสตรงเข้าไปในแบตเตอรี่เพื่อคืนสภาพ
ให้แบตเตอรี่มีประจุเต็ม

charging rate อัตราการประจุ

อัตราการไหลของไฟฟ้ากระแสตรงเป็นแอมแปร์ต่อชั่วโมง
จากเครื่องกำเนิดไฟฟ้าหรือเครื่องประจุแบตเตอรี่ที่ไหล
ผ่านเข้าไปประจุแบตเตอรี่

chassis แชสซี, คานแข็ง

โครงสร้างส่วนล่างของรถยนต์ ทำหน้าที่รองรับน้ำหนัก
ชุดอุปกรณ์ขับเคลื่อนและน้ำหนักบรรทุก ปัจจุบันไม่มีคานแข็ง
แต่ใช้ตัวถังรถยนต์ทำหน้าที่แทนในรถยนต์นั่งส่วนบุคคล
คนทั่วไปมักเรียกว่า คัสซี

check valve; non-return valve ล้นกันกลับ

ล้นที่ยอมเปิดให้ของเหลวหรือแก๊สไหลผ่านได้เพียงทางเดียว และไม่ยอมให้ของเหลวหรือแก๊สไหลย้อนกลับ เช่น ในระบบหม้อน้ำรถยนต์ หัวเติมลมของยางล้อรถยนต์

childproof lock ล็อกกันเด็ก

อุปกรณ์ล็อกที่ทำให้ประตูเปิดจากด้านนอกได้เท่านั้น เป็นการป้องกันไม่ให้เด็กที่อยู่ในรถเปิดประตูเองได้

CI engine (compression-ignition engine) เครื่องยนต์ซีไอ (เครื่องยนต์จุดระเบิดด้วยการอัด)

ดู compression-ignition engine (CI engine)

clutch คลัตช์

อุปกรณ์ที่ติดตั้งอยู่กับล้อตุนกำลัง (flywheel) ของเครื่องยนต์ ทำหน้าที่ตัดและต่อการส่งกำลังของเครื่องยนต์ไปยัง ชุดเกียร์แบบธรรมดา

clutch pedal คันเหยียบคลัตช์

แป้นที่คนขับใช้เหยียบเพื่อให้คลัตช์แยกจากกัน เพื่อตัดการส่งกำลังจากเครื่องยนต์ไปกระปุกเกียร์ คันเหยียบคลัตช์นี้จะติดตั้งอยู่บนพื้นภายในรถยนต์บริเวณใกล้กับตำแหน่งวางเท้าซ้ายของคนขับ

clutch slip คลัตช์ลื่น

การลื่นของคลัตช์ที่เกิดขึ้นเมื่อแผ่นกดคลัตช์ไม่สามารถจับยึดเข้ากับแผ่นคลัตช์เพื่อส่งกำลังได้อย่างมีประสิทธิภาพ
ปรกติมักเกิดจากการสึกหรอของแผ่นคลัตช์

CNG (compressed natural gas) ซีเอ็นจี (แก๊สธรรมชาติอัด)

ดู compressed natural gas (CNG)

coil spring; helical spring สปริงขดลวด

เหล็กสปริงที่ขดเป็นเกลียว ใช้ในระบบรองรับน้ำหนักเพื่อลดแรงกระแทก เช่น สปริงขดที่ใช้แทนแหนบ

collapsible steering column แกนพวงมาลัยยุบตัวได้

แกนพวงมาลัยที่ได้รับการออกแบบให้ยุบตัวได้ เมื่อด้านหน้าของรถปะทะกับสิ่งกีดขวางอย่างแรง

compressed natural gas (CNG) แก๊สธรรมชาติอัด (ซีเอ็นจี)

แก๊สธรรมชาติที่มีแก๊สมีเทนเป็นส่วนผสมหลัก ซึ่งถูกอัดเก็บไว้ในภาชนะลักษณะทอกลมหรือลูกทรงกลมในสภาพของแก๊สความดันสูง ต่างจากแก๊สธรรมชาติเหลว (LNG) ที่เก็บในสภาพของเหลวไว้ในภาชนะ ซีเอ็นจีจึงใช้งานได้สะดวกโดยเฉพาะกับเครื่องยนต์ของรถยนต์

compression-ignition engine (CI engine) เครื่องยนต์จุดระเบิดด้วยการอัด (เครื่องยนต์ซีไอ)

เครื่องยนต์เผาไหม้ภายในชนิดหนึ่งซึ่งจุดระเบิดโดยการฉีดน้ำมันเชื้อเพลิงเข้าไปในอากาศที่ถูกอัดจนมีอุณหภูมิสูงพอ

compression ratio อัตราส่วนการอัด

อัตราส่วนของปริมาตรสูงสุดต่อปริมาตรต่ำสุด ขณะที่ลูกสูบเคลื่อนที่ไปมาภายในกระบอกสูบ โดยทั่วไปอัตราส่วนการอัดของเครื่องยนต์เบนซินจะมีค่าน้อยกว่าของเครื่องยนต์ดีเซล

console คอนโซล

ช่องเก็บของอยู่ระหว่างที่นั่งของคนขับกับที่นั่งของผู้โดยสารด้านหน้าของรถยนต์

convection การพา

การถ่ายเทความร้อนแบบหนึ่งซึ่งเกิดจากการเคลื่อนที่ของของไหลเมื่อมีความแตกต่างของความดันเกิดขึ้นในของไหล

convertible รถเปิดประทุน

รถยนต์นั่งชนิดหนึ่งที่สามารถเปิด-ปิดหลังคาได้

coolant คูแลนต์, ตัวทำให้เย็น

ของเหลวที่ใช้ระบายความร้อนในเครื่องยนต์เพื่อไม่ให้อุณหภูมิสูงเกินไป เช่น น้ำ

cooling system ระบบทำให้เย็น

ระบบสำหรับระบายความร้อนจากเครื่องยนต์เพื่อป้องกันเครื่องยนต์ร้อนจัด โดยทั่วไปเป็นระบบระบายความร้อนด้วยน้ำ

cord เส้นตีเกลียวเสริมยาง

เส้นลึงทอหรือเส้นลวดที่ใช้เป็นโครงรับแรงของยางล้อรถ

core ใส้หม้อน้ำ

ชุดท่อน้ำของหม้อน้ำ มีครีระบายความร้อนด้วยอากาศอยู่รอบ ๆ ด้านนอก

cornering wear การสึกจากการเลี้ยวรถ

ชนิดการสึกของดอกยางอันเกิดจากการเลี้ยวรถ

coupé คูเป่

ประเภทรถยนต์นั่ง ๒ ประตู มีตัวถังสั้นกว่าตัวถังรถเก๋ง และมีหลังคาลาดเอียงไปทางด้านหลัง

courtesy light ไฟเก๋ง

ไฟดวงเล็กในรถ จะเปิดโดยอัตโนมัติเมื่อประตูรถเปิด

cowl คาวล์, โครงกระบังหน้ารถ

ส่วนของลำตัวรถที่อยู่ระหว่างห้องเครื่องยนต์กับคนขับ ใช้สำหรับติดตั้งอุปกรณ์และเครื่องวัดต่าง ๆ

cranking motor; starter; starter motor; starting motor

มอเตอร์ติดเครื่อง, มอเตอร์สตาร์ท

มอเตอร์ที่ใช้ในการหมุนเครื่องยนต์เมื่อเริ่มติดเครื่องยนต์ โดยใช้กระแสไฟโดยตรงมาจากแบตเตอรี่

crank throw สลักข้อเหวี่ยงพร้อมแขน

ส่วนที่เป็นข้อพร้อมปีก ๒ ข้าง ยื่นตั้งฉากออกไปจากแนวของเพลาคือข้อเหวี่ยง ข้อนี้เรียกว่า สลักก้านสูบ ใช้สำหรับประกอบเข้ากับก้านสูบ

crude oil น้ำมันดิบ

ปิโตรเลียมในสภาพเหลวตามธรรมชาติซึ่งได้จากบ่อน้ำมัน และยังไม่ได้นำไปกลั่นแยกออกตามลำดับขั้น

cruise control ครุยส์คอนโทรล, อุปกรณ์คงความเร็ว

อุปกรณ์ควบคุมทางอิเล็กทรอนิกส์ซึ่งรักษาอัตราเร็วของรถยนต์ตามที่ได้กำหนดเอาไว้ล่วงหน้า

curb weight น้ำหนักรถเปล่า

น้ำหนักของรถที่ไม่รวมน้ำหนักบรรทุกและผู้ขับขี่

cylinder กระบอกสูบ

ชิ้นส่วนของเครื่องยนต์ ลักษณะเป็นโพรงรูปทรงกระบอก อยู่ในเสื้อสูบ สำหรับบังคับให้ลูกสูบเคลื่อนไปมา

cylinder block; engine block เสื้อสูบ

โครงสร้างของเครื่องยนต์ที่หล่อด้วยเหล็กหล่ออะลูมิเนียม หรือแมกนีเซียมผสม ภายในเป็นกระบอกสูบ ในกรณีของเครื่องยนต์ที่ระบายความร้อนด้วยอากาศจะมีครีบริบที่เสื้อสูบด้วย

cylinder displacement volume; piston displacement

ความจุกระบอกสูบ

ดู piston displacement; cylinder displacement volume

D

damper; shock absorber; suspension damper ตัวหน่วงการ
สั่นสะเทือน

ดู shock absorber; damper; suspension damper

dash; dashboard; instrument panel แผงหน้าปัด

แผงด้านหน้าคนขับ ใช้สำหรับติดตั้งมาตร เกจ และตัวบ่ง
ชี้ต่าง ๆ

dehydrosulphurisation; hydrodesulphurisation การกำจัด
กำมะถันด้วยไฮโดรเจน

ดู hydrodesulphurisation; dehydrosulphurisation

detergent สารชะล้าง

สารเติมแต่งในน้ำมันเครื่องหรือน้ำมันเชื้อเพลิงที่ช่วย
ชะล้างคราบภายในเครื่องยนต์ เหมาะสำหรับรถยนต์ที่
มีอายุการใช้งานนาน

detonation การระเบิดรุนแรง, ดีโทเนชัน

การเผาไหม้ภายในที่อากาศและเชื้อเพลิงเกิดระเบิด
อย่างรุนแรงแทนการเผาไหม้ตามปกติ ทำให้เกิดการ
สั่นสะเทือน [มีความหมายเหมือนกับ knocking]

diagnosis การวินิจฉัย

วิธีการตรวจสอบหาสาเหตุของการทำงานผิดปกติของชิ้นส่วนหรือระบบของยานพาหนะ

die out เครื่องดับ

สภาพที่เครื่องยนต์ชะลอความเร็วลงจนหยุดนิ่ง เนื่องจากเครื่องยนต์ทำงานผิดปกติ

diesel engine เครื่องยนต์ดีเซล

เครื่องยนต์จุดระเบิดด้วยการอัดอากาศก่อนการฉีดน้ำมันดีเซลในกระบอกสูบ โดยไม่ใช่หัวเทียนเหมือนเครื่องยนต์เบนซิน

diesel fuel; diesel oil น้ำมันดีเซล

เชื้อเพลิงน้ำมันเบาที่มีอุณหภูมิจุดระเบิดค่อนข้างต่ำ แต่สูงกว่าอุณหภูมิจุดระเบิดของน้ำมันเบนซิน มีค่าความร้อนต่ำ (lower heating value) ประมาณ ๓๖.๕ เมกะจูลต่อลิตร ใช้สำหรับเครื่องยนต์ดีเซล

dipped headlight; low beam; lower beam ไฟต่ำ

ดู low beam; dipped headlight; lower beam

dipstick; oil-level indicator ก้านวัดน้ำมันเครื่อง

ดู oil-level indicator; dipstick

directional signal; turn signal สัญญาณไฟเลี้ยว

สัญญาณไฟกะพริบสีส้มที่ด้านหน้าและด้านหลังทั้งซ้ายและขวาของรถ โดยผู้ขับซึ่งจะเป็นผู้ให้สัญญาณเมื่อเปลี่ยนทางวิ่งหรือเลี้ยวรถ

disc brake เบรกจาน, ดิสก์เบรก

ระบบเบรกรถยนต์ที่ใช้แรงดันของลูกสูบดันให้ผ้าเบรกทั้ง ๒ ด้าน บีบจับจานเบรก เพื่อหน่วงให้รถช้าลง [*ดู brake disc ประกอบ*]

distributor; ignition distributor; timer จานจ่าย

อุปกรณ์จ่ายไฟฟ้าแรงสูงไปยังหัวเทียน

downshift การเปลี่ยนเกียร์ลง

การเปลี่ยนจากเกียร์สูงเป็นเกียร์ต่ำ

drain-plug จุกเกลียวถ่าย

จุกเกลียวซึ่งอุดรูระบายที่อยู่ตำแหน่งต่ำสุดของอ่างน้ำมันเครื่อง ตัวเรือนของกระปุกเกียร์ หรือชุดเฟืองท้าย ใช้ถ่ายน้ำมันหล่อลื่นทิ้ง หรืออุดรูระบายที่อยู่ด้านล่างสุดของหม้อน้ำ เพื่อใช้ถ่ายน้ำออกจากกระป๋องระบายความร้อน

drift การบังคับเลี้ยวไถล

การทำให้ล้อรถไถลโดยเจตนาในขณะเลี้ยว ใช้ในกีฬาแข่งรถยนต์ เพื่อให้การขับผ่านโค้งใช้เวลาสั้นลง

driveability **ความสามารถต่อการขับขี่**

คุณลักษณะของรถต่อการขับขี่ เช่น การเกาะถนน การทรงตัว อัตราเร่ง การป้องกันเสียงรบกวน การกันสะเทือน

drive shaft **เพลาขับ**

เพลาที่ใช้ส่งกำลังขับเคลื่อนอุปกรณ์หรือชิ้นส่วนให้หมุน เช่น เพลาขับของรถบรรทุกที่ขับเคลื่อนล้อหลัง

drum brake **เบรกดรัม, ดรัมเบรก**

ระบบเบรกของรถยนต์ที่อาศัยฝักเบรกโค้งอัดกับพื้นผิวโค้งด้านในของดรัมเบรกซึ่งหมุนไปกับล้อรถ ทำให้ความเร็วของรถลดลง [ดู brake drum ประกอบ]

dry-charged battery **แบตเตอรี่ประจุแห้ง**

แบตเตอรี่รถยนต์ ซึ่งแผ่นธาตุถูกประจุแห้งจากโรงงานผลิตสามารถนำมาใช้ได้ทันทีโดยไม่ต้องประจุกระแสไฟฟ้า

dual control car **รถชุดควบคุมคู่**

รถใช้สอนขับขี่ที่มีชุดควบคุมหลัก เช่น คันเหยียบเบรก คันเหยียบคลัตช์ พวงมาลัย พ่วงให้ทำงานร่วมกันทั้งด้านซ้ายและด้านขวา เพื่อให้ผู้สอนแก้ไขความบกพร่องของผู้เรียนได้

dust cap **ฝากันฝุ่น**

ฝาที่ใช้ปิดเพื่อกันฝุ่น เช่น ฝापิดที่ตุ้มล้อเพื่อป้องกันฝุ่นเข้าสู่ตั้บลับลูกปืน

dynamo **ไดนาโม**

เครื่องกำเนิดไฟฟ้ากระแสตรง

E

earth; ground; ground wire สายดิน

สายที่ต่อจากขั้วต่อสายดินของอุปกรณ์ไฟฟ้าไปยังแชสซีหรือตัวโครง ซึ่งเป็นส่วนหนึ่งของระบบสายดินที่ทำให้วงจรไฟฟ้าสมบูรณ์

east-west mounting การวางขวาง

การวางเครื่องยนต์ไว้ในแนวที่ขวางกับแนวความยาวของรถยนต์ ทำให้ห้องเครื่องสั้นลง

ECM (electronic control module) อีซีเอ็ม (มอดูลควบคุมอิเล็กทรอนิกส์)

ดู *electronic control unit (ECU)*

eco-car รถยนต์อีโค

รถยนต์ที่ประหยัดพลังงานและปลอดภัยต่อสิ่งแวดล้อม

ECU (electronic control unit) อีซียู (ชุดควบคุมอิเล็กทรอนิกส์)

ดู *electronic control unit (ECU)*

efficiency ประสิทธิภาพ

อัตราส่วนระหว่างพลังงานที่ใช้ประโยชน์กับพลังงานที่ป้อนเข้า

EFI system (electronic fuel-injection system) ระบบอีเอฟไอ
(ระบบฉีดเชื้อเพลิงแบบอิเล็กทรอนิกส์)

ดู electronic fuel-injection system (EFI system)

electric fuel pump เครื่องสูบเชื้อเพลิงไฟฟ้า, ปั๊มเชื้อเพลิงไฟฟ้า
ปั๊มที่ใช้มอเตอร์ไฟฟ้าหรือโซเลนอยด์ (solenoid)
เพื่อดูดน้ำมันเชื้อเพลิงจากถังและจ่ายป้อนเข้าสู่ระบบฉีด
เชื้อเพลิง

electric power กำลังไฟฟ้า
งานไฟฟ้าต่อหนึ่งหน่วยเวลา มีหน่วยเป็นวัตต์

electronic control module (ECM) มอดูลควบคุมอิเล็กทรอนิกส์
(อีซีเอ็ม)

ดู electronic control unit (ECU)

electronic control unit (ECU) ชุดควบคุมอิเล็กทรอนิกส์ (อีซียู)
ระบบคอมพิวเตอร์ซึ่งใช้ควบคุมการทำงานของเครื่องยนต์
โดยรับข้อมูลจากตัวรับรู้ (sensor) ต่าง ๆ แล้ววิเคราะห์
พร้อมสั่งให้ระบบต่าง ๆ ทำงานตามผลการวิเคราะห์นั้น
*[มีความหมายเหมือนกับ electronic control module
(ECM)]*

electronic fuel-injection system (EFI system) ระบบฉีดเชื้อ
เพลิงแบบอิเล็กทรอนิกส์ (ระบบอีเอฟไอ)

ระบบฉีดเชื้อเพลิงของเครื่องยนต์ ซึ่งใช้ชุดควบคุมแบบ
อิเล็กทรอนิกส์สำหรับกำหนดจังหวะเวลาฉีดและปริมาณ
น้ำมันเชื้อเพลิงให้เหมาะสม

element; battery element ชุดแผ่นธาตุ

ดู battery element; element

emergency brake เบรกฉุกเฉิน

ระบบเบรกที่ช่วยให้รถหยุดเมื่อเบรกหลักเกิดขัดข้องหรือเมื่อต้องการเบรกฉุกเฉิน ส่วนใหญ่เป็นเบรกมือ (hand brake)

emergency signal system; hazard system; warning blinker

ระบบไฟกะพริบฉุกเฉิน

ระบบไฟของรถยนต์ ซึ่งไฟเลี้ยวหน้าและหลังทุกดวงจะกะพริบพร้อมกัน เพื่อช่วยให้รถที่ขับชี้ตามมาทราบว่ามีเหตุฉุกเฉิน เช่น รถเสีย ผู้ขับขี่มีความจำเป็นต้องหยุดรถกะทันหัน

emission control การควบคุมไอเสีย

อุปกรณ์ที่ออกแบบหรือทำเสริมในรถยนต์ เพื่อลดมลพิษจากไอเสียของรถยนต์

emission standard มาตรฐานไอเสีย

มาตรฐานที่ยอมให้รถยนต์ปล่อยมลพิษสูงสุดออกมาสู่บรรยากาศ ค่านี้กำหนดโดยหน่วยงานรัฐ

energy พลังงาน

ความสามารถหรือศักยภาพที่จะทำงานหรือให้ความร้อน

energy balance ดุลพลังงาน

พลังงานทั้งหมดที่ป้อนเข้าเท่ากับพลังงานที่ใช้ประโยชน์
รวมกับพลังงานที่สูญเสียให้กับสิ่งแวดล้อม

engine เครื่องยนต์

เครื่องต้นกำลังหลักของยานยนต์ ทำหน้าที่เปลี่ยนพลังงาน
ความร้อนจากเชื้อเพลิงเหลวหรือแก๊สให้เป็นพลังงานกล

engine block; cylinder block เสื้อสูบ

ดู cylinder block; engine block

engine braking การเบรกด่วนเครื่องยนต์

การลดความเร็วของรถยนต์ด้วยการปล่อยคันเร่งและ
เปลี่ยนไปใช้เกียร์ต่ำลง เพื่อให้เครื่องยนต์ทำหน้าที่หน่วง
รถยนต์แทนการเบรก

engine displacement ความจุเครื่องยนต์

ปริมาตรภายในของกระบอกสูบทั้งหมดที่ถูกกวาด
โดยลูกสูบในเครื่องยนต์ มีหน่วยเป็นลิตรหรือซีซี

engine fan พัดลมเครื่องยนต์

พัดลมที่ใช้เป่าอากาศผ่านหม้อน้ำ เพื่อระบายความร้อน
ออกจากน้ำระบายความร้อน พัดลมเครื่องยนต์อาจหมุน
ขับโดยสายพานหรือมอเตอร์ไฟฟ้า

engine knock เครื่องยนต์น็อก

อาการของเครื่องยนต์ที่เกิดจากการระเบิดรุนแรง
[ดู detonation ประกอบ]

engine mounts ตัวรองแท่นเครื่อง

ชิ้นส่วนที่ยึดรถยนต์ไว้ เช่น ยาง ใช้รองรับเครื่องยนต์กับ
โครงรถเพื่อดูดซับความสั่นสะเทือน

engine power กำลังเครื่องยนต์

กำลังที่เกิดจากเครื่องยนต์เพื่อใช้ขับเคลื่อนอุปกรณ์ต่าง ๆ
ให้ทำงาน

exhaust gases; gases แก๊สปล่อยทิ้ง, ไอเสีย

แก๊สต่าง ๆ ที่เกิดจากการเผาไหม้ในเครื่องยนต์แล้วปล่อย
ออกสู่บรรยากาศผ่านท่อไอเสีย

expansion tank; overflow tank; recovery tank หม้อน้ำล้น

ภาชนะบรรจุน้ำที่ล้นออกมาจากฝาหม้อน้ำเนื่องจากการ
ขยายตัว น้ำในภาชนะนี้จะไหลกลับคืนหม้อน้ำเมื่อเย็นลง
ใช้ในกรณีที่เป้นรถเครื่องยนต์เผาไหม้ภายใน [ดู radiator
ประกอบ]

F

- fast back** **รถแก่งท้ายลาด**
 รถยนต์นั่งที่หลังคาค่อย ๆ โค้งลาดลงมาจนถึงกันชนหลัง โดยไม่หักเป็นมุม
- fast idle** **เดินเบารอบสูง**
 ความเร็วรอบเดินเบาของเครื่องยนต์ในขณะที่เครื่องยนต์เย็น ซึ่งจะสูงกว่าความเร็วรอบเดินเบาปกติของเครื่องยนต์
- felt element** **ไส้กรองชนิดสักหลาด**
 ไส้กรองซึ่งทำด้วยสักหลาด ใช้กรองและทำความสะอาดน้ำมัน
- fiberglass** **ไฟเบอร์กลาสส์**
 เส้นใยของแก้วที่ปั่นให้เป็นเส้นละเอียดบาง ๆ นำมาใช้เป็นฉนวนและทอเป็นแผ่นสำหรับใช้เป็นวัสดุซ่อมแซมตัวถังของรถยนต์ได้
- field coil; field winding** **ขดลวดสนามแม่เหล็ก**
 ขดลวดในเครื่องกำเนิดไฟฟ้าหรือมอเตอร์ไฟฟ้า ซึ่งเมื่อมีกระแสไฟฟ้าผ่านจะเกิดสนามแม่เหล็กขึ้น

filter

ตัวกรอง, หม้อกรอง

อุปกรณ์ที่ใช้กรองอนุภาคของแข็งออกจากของไหล เช่น ตัวกรองอากาศ ตัวกรองน้ำมันเครื่อง ตัวกรองน้ำมันเชื้อเพลิง

filter element

ไส้กรอง

ชิ้นส่วนซึ่งประกอบอยู่ภายในตัวกรอง อาจทำจากสั๊กหลาด หรือกระดาษที่พับเป็นจีบ เพื่อบีบอนุภาคของแข็ง ขณะเดียวกันยังคงยอมให้ของไหลผ่านได้สะดวก

fin

ครีป

โลหะบางที่ยื่นออกมาจากพื้นที่ผิวปกติเพื่อเพิ่มพื้นที่การระบายความร้อน เช่น ที่หม้อน้ำรถยนต์ โดยใช้อากาศเป็นตัวรับความร้อน

finish coat

สีชั้นสุดท้าย

สีที่ใช้เป็นผิวสำเร็จชั้นนอกสุดของตัวถังรถยนต์

flasher

ตัวทำไฟกะพริบ

สวิตช์อุปกรณ์ไฟฟ้าที่ทำงานด้วยหลักการของการติดกลับปรกติติดตั้งที่แกนพวงมาลัย ในขณะที่ทำงานจะทำให้ไฟกะพริบ เพื่อเตือนหรือส่งสัญญาณให้แก่ผู้ขับขี้อื่น ๆ

flat spot

ตำแหน่งแบน

การเสียรูปชั่วคราวของโครงยางล้อ เนื่องจากรถจอดอยู่กับที่เป็นเวลานาน

fluid reservoir กระจุกน้ำมันไฮดรอลิก

ภาชนะบรรจุน้ำมันเพื่อใช้งานในระบบไฮดรอลิก เช่น
ในระบบคลัตช์ในระบบเบรก

flushing oil น้ำมันล้างภายในเครื่อง

น้ำมันที่ใช้ฉีดเข้าไปในเครื่องยนต์ เพื่อชะล้างคราบสิ่ง
สกปรกออกจากระบบ

flutter; bounce เต้น

ดู bounce; flutter

fog lamp ไฟตัดหมอก

โคมไฟเสริมที่ด้านหน้าของรถยนต์ ซึ่งให้แสงสีขาวหรือ
สีเหลือง ถ้าแสงจะพุ่งต่ำกว่าไฟต่ำของรถและแผ่กว้าง
รอบหน้ารถ ใช้ในกรณีที่มีหมอกลง ฝนตกหนัก หรือ
เมื่อมีทัศนวิสัยไม่ดี

foot brake เบรกเท้า

ระบบเบรกหลักของรถยนต์ซึ่งทำงานด้วยการเหยียบคัน
เหยียบเบรกซึ่งติดตั้งอยู่ที่พื้นรถยนต์

formed-in-place gasket; plastic gasket compound ปะเก็นเหลว

สารประกอบประเภทพลาสติกที่มีลักษณะเป็นวุ้น ใช้ทา
ระหว่างผิวหน้าทั้ง ๒ ของชิ้นส่วนและจะขึ้นรูปเป็นปะเก็น
เมื่อได้รับแรงอัด

fossil fuel เชื้อเพลิงฟอสซิล

เชื้อเพลิงประเภทหินแร่ซึ่งเกิดจากซากสัตว์และพืชที่สะสมเป็นเวลานานนับล้านปีที่ผ่านมากระบวนการแปรรูป เช่น น้ำมันเบนซิน น้ำมันดีเซล

fouling ความสกปรกของผิว, ฟาวลิง

ความสกปรกซึ่งเกิดที่ผิวของอุปกรณ์ เนื่องจากอนุภาคขนาดเล็กเกาะติดสะสมอยู่บนผิวด้านใน เช่น ตะกรันในหม้อน้ำ โดยความสกปรกนี้จะเพิ่มค่าความต้านทานการถ่ายเทความร้อน ทำให้อัตราการถ่ายเทความร้อนผ่านผิวลดลง

four-cycle; four-stroke; four-stroke cycle วัฏจักรสี่จังหวะ

วัฏจักรการทำงานของเครื่องยนต์เผาไหม้ภายใน ซึ่งแต่ละรอบวัฏจักรประกอบด้วยจังหวะการทำงานหรือการเคลื่อนที่ของลูกสูบ ๔ จังหวะ คือ จังหวะดูด จังหวะอัด จังหวะกำลัง และจังหวะคาย

four-cycle engine; four-stroke cycle engine; four-stroke engine เครื่องยนต์สี่จังหวะ

เครื่องยนต์ที่มีการทำงานแบบวัฏจักร ๔ จังหวะ คือ จังหวะดูด จังหวะอัด จังหวะกำลัง และจังหวะคาย

four-speed gearbox กระจุกเกียร์สี่ความเร็ว

กระจุกเกียร์ส่งกำลังที่เปลี่ยนเกียร์เดินหน้าได้ ๔ อัตราทด
[มีความหมายเหมือนกับ four-speed transmission]
[ดู gearbox ประกอบ]

four-speed transmission ชุดส่งกำลังสี่ความเร็ว

ดู four-speed gearbox

four-stroke cycle; four-cycle; four-stroke วงจรสี่จังหวะ

ดู four-cycle; four-stroke; four-stroke cycle

four-stroke engine; four-stroke cycle engine; four-cycle engine เครื่องยนต์สี่จังหวะ

ดู four-cycle engine; four-stroke cycle engine;
four-stroke engine

four-way wheel nut wrench ประแจล้อกากบาท

ประแจซึ่งมีลักษณะเป็นรูปกากบาท มีหัวขัน ๔ ขนาด
 ที่ปลาย ใช้ขันหรือคลายน็อตล้อรถยนต์โดยเฉพาะ

four-wheel drive การขับเคลื่อนสี่ล้อ

การขับเคลื่อนของรถยนต์ซึ่งเครื่องยนต์ส่งกำลังไป
 ขับเคลื่อนทั้งล้อหน้าและล้อหลัง ทำให้การขับเคลื่อน
 มีเสถียรภาพดีขึ้น มักใช้ในการขับนอกถนน (off road)
 แต่ทำให้สิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิงมากกว่าการขับเคลื่อน
 สองล้อเมื่อขับบนถนนทั่วไป

four-wheel steering ระบบบังคับเลี้ยวสี่ล้อ

ระบบบังคับเลี้ยวของรถยนต์ซึ่งพวงมาลัยจะบังคับทิศทาง
ทั้ง ๔ ล้อ ทั้งในขณะจอดรถและขณะเลี้ยวรถ

frame โครงรถ

โครงสร้างหลักที่ใช้รองรับน้ำหนักของเครื่องยนต์และ
ตัวถังรถยนต์

free pedal; free travel ระยะว่างคันเหยียบ

ระยะว่างของการเหยียบคลัตช์หรือเบรกจากตำแหน่งปกติ
จนถึงคลัตช์หรือเบรกเริ่มทำงาน

friction pad; brake pad; pad แผ่นเบรก

ดู *brake pad; friction pad; pad*

front axle เพลาหน้า

เพลาหรือคานรับน้ำหนักส่วนหน้าของรถยนต์ ซึ่งบริเวณ
ปลายทั้ง ๒ ข้างเป็นที่ติดตั้งล้อหน้าของรถยนต์

front-end drive; front-wheel drive การขับเคลื่อนล้อหน้า

ดู *front-wheel drive; front-end drive*

front panel กระบังหน้ารถ, แผงหน้ารถ

ส่วนหน้าของตัวถังรถซึ่งเป็นที่ติดตั้งโคมไฟหน้ารถ

front suspension ระบบรองรับล้อหน้า

ส่วนประกอบของกลไกสปริงหรือแหนบ ซึ่งรองรับน้ำหนักที่ลงมายังล้อหน้า

front-wheel drive; front-end drive การขับเคลื่อนล้อหน้า

การขับเคลื่อนของรถยนต์ซึ่งใช้เฉพาะล้อหน้าเป็นตัวออกแรงขับเคลื่อนรถ

fuel เชื้อเพลิง

แหล่งพลังงานที่ทำให้ความร้อนโดยปฏิกิริยาเคมีหรือการเผาไหม้ เช่น น้ำมันเบนซิน น้ำมันดีเซล แก๊สธรรมชาติ

fuel-air ratio อัตราส่วนเชื้อเพลิงต่ออากาศ

ส่วนกลับของอัตราส่วนอากาศต่อเชื้อเพลิง (air-fuel ratio)

fuel consumption การสิ้นเปลืองเชื้อเพลิง, การกินเชื้อเพลิง

ปริมาณเชื้อเพลิงที่ใช้เพื่อการขับเคลื่อน โดยทั่วไปวัดเป็นลิตรต่อ ๑๐๐ กิโลเมตร ในประเทศไทยมักวัดเป็นจำนวนกิโลเมตรต่อลิตรของน้ำมันหรือกิโลกรัมของแก๊ส

fuel feed pump ปั๊มป้อนเชื้อเพลิง

อุปกรณ์ซึ่งทำหน้าที่ดูดน้ำมันจากถังน้ำมันเชื้อเพลิงส่งไปยังเครื่องยนต์ [มีความหมายเหมือน fuel pump]

- fuel filter** **ตัวกรองเชื้อเพลิง, หม้อกรองเชื้อเพลิง**
อุปกรณ์ที่ใช้กรองสิ่งสกปรกในน้ำมันเชื้อเพลิงก่อนเข้าเครื่องยนต์
- fuel gauge** **เกจเชื้อเพลิง**
มาตรวัดแสดงระดับหรือปริมาณน้ำมันเชื้อเพลิงที่มีอยู่ในถังน้ำมันเชื้อเพลิง โดยทั่วไปเรียกว่า เกจเชื้อเพลิง
- fuel injection** **การฉีดเชื้อเพลิง**
การจ่ายเชื้อเพลิงเหลวไปยังเครื่องยนต์ โดยทำให้เป็นละอองขนาดเล็กมากเพื่อให้การเผาไหม้สมบูรณ์ขึ้น
- fuel-injection system** **ระบบฉีดเชื้อเพลิง**
๑. (ในเครื่องยนต์เบนซินหรือแก๊สธรรมชาติ) ระบบที่ใช้ฉีดน้ำมันเชื้อเพลิงในภาวะความดันสูง ทำให้สมรรถนะของเครื่องยนต์ดีขึ้น ประหยัดเชื้อเพลิง และลดไอเสีย
๒. (ในเครื่องยนต์ดีเซล) ระบบที่น้ำมันเชื้อเพลิงจะถูกฉีดโดยตรง (direct injection) ไปยังกระบอกสูบหรือฉีดโดยอ้อม (indirect injection) ไปยังห้องเผาไหม้ก่อน (prechamber) ในกระบอกสูบ
- fuel injector** **หัวฉีดเชื้อเพลิง**
อุปกรณ์ที่ใช้ฉีดเชื้อเพลิงในปริมาณควบคุมไปยังเครื่องยนต์

fuel knock น็อกจากเชื้อเพลิง

อาการของเครื่องยนต์ที่ทำให้เกิดเสียงดังมากกว่าปกติ เนื่องจากการใช้น้ำมันเบนซินที่มีค่าออกเทนต่ำเกินไป

fuel line ท่อเชื้อเพลิง

ท่อส่งน้ำมันเชื้อเพลิงจากจุดหนึ่งไปยังอีกจุดหนึ่งในระบบเชื้อเพลิง

fuel mixture; air-fuel mixture; mixture ไอดี

ดู *air-fuel mixture; fuel mixture; mixture*

fuel oil น้ำมันเชื้อเพลิง

เชื้อเพลิงไฮโดรคาร์บอนเหลวที่เผาไหม้ในเครื่องยนต์ มีความหนืดต่ำ และจุดเดือดต่ำประมาณ ๑๗๕ องศาเซลเซียส เช่น น้ำมันดีเซล

fuel pump ปั๊มเชื้อเพลิง

ดู *fuel feed pump*

fuel starvation การขาดเชื้อเพลิง

สภาพที่เครื่องยนต์ได้รับเชื้อเพลิงไม่เพียงพอ ซึ่งอาจเกิดจากการอุดตันในระบบส่งเชื้อเพลิง หรือปั๊มเชื้อเพลิงชำรุด

fuel system ระบบเชื้อเพลิง

ระบบการส่งเชื้อเพลิงที่ประกอบด้วย ถังเชื้อเพลิง ตัวกรอง ปั๊มป้อนเชื้อเพลิง ท่อเชื้อเพลิง ระบบฉีดเชื้อเพลิง เกจเชื้อเพลิง เป็นต้น

fuel tank ถังเชื้อเพลิง

ภาชนะบรรจุเชื้อเพลิงของรถยนต์

full coil suspension ระบบรองรับแบบสปริงชุด

ระบบรองรับน้ำหนักของรถยนต์ที่ประกอบด้วยสปริงชุด
และตัวหน่วงการสั่นสะเทือน [ดู *shock absorber*;
damper; *suspension damper* ประกอบ]

G

gage; gauge เกจ

อุปกรณ์สำหรับวัดค่าต่าง ๆ เช่น อุณหภูมิ ความดัน ปริมาณน้ำมันเชื้อเพลิง

gage pressure; gauge pressure ความดันเกจ

ความดันส่วนที่สูงกว่าความดันบรรยากาศ เป็นค่าความดันที่อ่านได้จากมาตรความดัน เช่น ความดันลมยาง โดยทั่วไปมักใช้หน่วยเป็นปอนด์ต่อตารางนิ้ว (ประชาชนทั่วไปเรียกสั้น ๆ ว่าปอนด์)

gas engine เครื่องยนต์แก๊ส

เครื่องยนต์ซึ่งใช้แก๊สเป็นเชื้อเพลิง

gases; exhaust gases แก๊สปล่อยทิ้ง, ไอเสีย

ดู *exhaust gases; gases*

gasohol แก๊ซฮอล

น้ำมันเชื้อเพลิงสำหรับเครื่องยนต์เบนซิน โดยทั่วไปมีส่วนผสมของเอทิลแอลกอฮอล์ร้อยละ ๑๐-๒๐ ซึ่งใช้เป็นสารเติมแต่งเพื่อเพิ่มเลขออกเทนช่วยป้องกันการน็อก

ของเครื่องยนต์ โดยจะเรียกแกโซฮอล์ตามด้วยร้อยละ
ของเอทิลแอลกอฮอล์ เช่น แกโซฮอล์อี ๒๐ หมายถึง
มีเอทิลแอลกอฮอล์อยู่ร้อยละ ๒๐ และมีเบนซินอยู่
ร้อยละ ๘๐

แกโซฮอล์อี ๘๕ มีค่าพลังงานต่อลิตรน้อยกว่า
แกโซฮอล์อี ๑๐ และแกโซฮอล์อี ๒๐

gasolene; gasoline แกโซลีน

ดูคำอธิบายใน *benzin*

gasoline engine; benzin engine; petrol engine เครื่องยนต์
เบนซิน

ดู *benzin engine; gasoline engine; petrol engine*

gauge; gage เกจ

ดู *gage; gauge*

gauge pressure; gage pressure ความดันเกจ

ดู *gage pressure; gauge pressure*

GCW (gross combination weight) จีซีดับเบิลยู (น้ำหนักรวม
รวบยอด)

ดู *gross combination weight (GCW)*

gear

เกียร์, เฟือง

๑. ลูกล้อที่มีฟันเฟืองโดยรอบ สามารถส่งถ่ายกำลังโดยการขบกันของฟันเฟืองตั้งแต่ ๒ ตัวขึ้นไป
๒. คำที่ใช้เรียกระดับของอัตราทดรอบเครื่องยนต์ของกระปุกเกียร์ เช่น เกียร์หนึ่ง เกียร์สอง

gearbox

กระปุกเกียร์

อุปกรณ์ที่เชื่อมระหว่างเครื่องยนต์กับล้อรถยนต์ ใช้ปรับแรงบิดและความเร็วรถยนต์ให้เหมาะสมกับการขับขี่ รวมทั้งสามารถเปลี่ยนทิศทางการหมุนของเพลาเพื่อให้รถยนต์ถอยหลังได้ด้วย ในกระปุกเกียร์จะมีชุดเฟืองที่มีอัตราทดต่างกันหลายชุด [มีความหมายเหมือนกับ *transmission* ๒]

gear lever; shift lever

คันเกียร์

คันที่ยื่นออกมาจากกระปุกเกียร์ ใช้เปลี่ยนเกียร์ในกระปุกเกียร์ [ดู *gearbox* ประกอบ]

gear lubricant

น้ำมันเกียร์

น้ำมันที่ใช้หล่อลื่นชุดเฟืองในกระปุกเกียร์

gear ratio

อัตราทดเกียร์, อัตราทดเฟือง

อัตราส่วนความเร็วรอบของเฟืองขับ (driving gear หรือ input gear) ต่อเฟืองตาม (driven gear หรือ output gear) [ดู *gear train* ประกอบ]

gear train

ขบวนเฟือง

การส่งกำลังหมุนโดยใช้เฟืองหมุนขบกันตั้งแต่ ๒ คู่ขึ้นไป ในรถยนต์เฟืองขับจะหมุนไปกับเพลาเครื่องยนต์ และเฟืองตามจะหมุนไปกับเพลาล้อรถยนต์

glad hand

ข้อต่อลมเบรก

ข้อต่อระหว่างท่อลมเบรกของหัวลากกับรถพ่วง

glove compartment

ช่องเก็บของ

ช่องขนาดเล็กด้านล่างของแผงหน้าปัด ซึ่งอยู่บริเวณด้านหน้าของผู้โดยสาร ใช้สำหรับเก็บของ เช่น ถุงมือ แว่นตา เอกสาร

glow plug

หัวเผา

อุปกรณ์ให้ความร้อนด้วยไฟฟ้าที่มีลักษณะคล้ายหัวเทียน ทำหน้าที่ให้ความร้อนแก่อากาศภายในห้องเผาไหม้ของเครื่องยนต์ดีเซลขณะที่เครื่องเย็น เพื่อช่วยให้เครื่องติดง่าย มีใช้ในรถยนต์ดีเซลรุ่นเก่า

gradeability

ความสามารถไต่ความชันได้

ความสามารถในการไต่ความชันของรถยนต์ที่บรรทุกน้ำหนักรวมรบกวนตามที่กำหนด

Grand Tourer; Gran Turismo (GT)
(รถจีที)

รถแข่งหรูสมรรถนะสูง

รถแข่งรุ่นพิเศษที่มีสมรรถนะสูง มีความหรูหรา และมีความสะดวกสบายในการขับขี่มากกว่ารุ่นมาตรฐาน สามารถขับขี่ด้วยความเร็วสูงเป็นระยะทางไกลได้

grease

จาระบี

สารหล่อลื่นที่ใช้ น้ำมันหล่อลื่นผสมกับสารที่ทำให้ข้น

grease gun

ปืนอัดจาระบี

เครื่องสูบลูบทรงกระบอก ออกแบบพิเศษเพื่ออัดจาระบีผ่านหัวอัดเข้าไปยังชิ้นส่วนเครื่องล่างของรถยนต์

grease nipple; nipple

หัวอัดจาระบี

ส่วนประกอบเล็ก ๆ มีลักษณะเป็นปุ่มยื่นออกมาและอยู่ติดกับส่วนของยานยนต์ที่ต้องมีการอัดจาระบีบ่อย ๆ ตามระยะเวลาใช้งานหรือระยะทาง

grommet

แหวนร้อยสาย

วงแหวนยางหรือพลาสติกมีรูที่ใช้ร้อยสายไฟหรือชิ้นส่วนผ่านช่องในแผ่นโลหะ เพื่อป้องกันไม่ให้สายไฟหรือชิ้นส่วนถูกับแผ่นโลหะ และป้องกันน้ำ ฝุ่นละออง หรือเสียงดัง ไม่ให้เข้าไปในห้องโดยสารของรถ

gross combination weight (GCW) น้ำหนักรวมรวบยอด (จีซีดับเบิลยู)

น้ำหนักรวมทั้งหมดของหัวลากและรถพ่วงหรือรถกึ่งพ่วง โดยรวมน้ำหนักบรรทุก คนขับ และน้ำมันเชื้อเพลิง

gross power กำลังรวบยอด

กำลังเพลาสูงสุดของเครื่องยนต์ที่ทำงาน โดยมีเพียงอุปกรณ์ที่จำเป็นในการเดินเครื่อง เช่น ปั๊มน้ำมันเครื่อง ปั๊มน้ำมันเชื้อเพลิง เท่านั้น จะไม่มีอุปกรณ์ประกอบที่ต้องใช้กำลัง เช่น เครื่องกำเนิดไฟฟ้า ปั๊มน้ำ หม้อลดเสียง
[ดู advertised power ประกอบ]

gross torque ทอร์กรวบยอด

แรงบิด (torque) ของเครื่องยนต์ซึ่งไม่รวมกำลังที่ใช้กับอุปกรณ์ช่วยอื่น ๆ เช่น เครื่องกำเนิดไฟฟ้า ปั๊มน้ำ หม้อลดเสียง

gross vehicle weight (GVW) น้ำหนักยานยนต์รวบยอด (จีวีดับเบิลยู)

น้ำหนักของยานยนต์ทั้งคัน โดยรวมน้ำหนักบรรทุก น้ำมันเชื้อเพลิง คนขับ และอื่น ๆ

ground; earth; ground wire สายดิน

ดู earth; ground; ground wire

GT (Grand Tourer; Gran Turismo) รถจีที (รถเก๋งหรูสมรรถนะสูง)

ดู Grand Tourer; Gran Turismo (GT)

gum ขี้น้ำมัน, ยางน้ำมัน

ยางเหนียวซึ่งเกิดจากการรวมตัวของน้ำมันกับออกซิเจน มักจับอยู่ในระบบน้ำมันเชื้อเพลิงหรือชิ้นส่วนอื่นของเครื่องยนต์

GVW (gross vehicle weight) จีวีดับเบิลยู (น้ำหนักยานยนต์รวบยอด)

ดู gross vehicle weight (GVW)

H

half axle; half shaft เพลาข้าง

เพลาซึ่งอยู่ด้านข้างในเสื้อเพลาล้อ ทำหน้าที่รับกำลังจากเฟืองเพื่อลดความเร็วไปยังล้อขับของรถยนต์

halogen headlamp; halogen headlight ไฟหน้าแฮโลเจน

โคมไฟหน้ารถ ซึ่งภายในมีหลอดขนาดเล็กบรรจุสารแฮโลเจน ใช้ทั้งสแตนเป็นไส้ ให้แสงสีขาวสว่างมาก

handbrake เบรกมือ

เบรกทางกลที่ใช่มือดึง เพื่อป้องกันไม่ให้รถเคลื่อนที่ขณะจอด นอกจากนี้ยังทำหน้าที่เป็นเบรกฉุกเฉินในกรณีที่ระบบเบรกขัดข้อง รถยนต์บางรุ่นอาจใช้เท้าเหยียบ ในรถยนต์รุ่นใหม่อาจใช้เป็นปุ่มกด [ดู parking brake ประกอบ]

hand jack แม่แรงมือ

อุปกรณ์ที่ใช้สำหรับยกรถเพื่อเปลี่ยนล้อ มีทั้งแบบกลไกสกรูและแบบกระบอกไฮดรอลิก

hanger bracket; spring hanger แท่นยึดหูแหวน

ชิ้นส่วนซึ่งใช้ยึดสปริงแหวนเข้ากับโครงรถยนต์ โดยปลาย
ด้านหนึ่งยึดกับหูแหวน ส่วนปลายอีกด้านหนึ่งยึดกับ
โตะเตง (shackle หรือ spring shackle)

hard top หลังคาแข็ง

หลังคาชนิดหนึ่งที่มีความแข็งแรง ใช้กับรถสปอร์ตและ
รถเก๋งแทนหลังคาแบบเปิดประทุน อาจทำเป็นโครงสร้าง
เชื่อมติดกับตัวถังรถ หรือเป็นแบบเปลี่ยนได้

hatchback รถเก๋งมีประตูท้าย

รถยนต์นั่งที่ฝาปิดเปิดห้องเก็บของด้านหลังและหน้าต่าง
หลังเป็นชิ้นเดียวกัน สามารถเปิดปิดได้ด้วยกัน

**hazard system; emergency signal system; warning blinker
ระบบไฟกะพริบฉุกเฉิน**

*ดู emergency signal system; hazard system;
warning blinker*

head distortion ฝาสูบโก่ง

ด้านเรียบของฝาสูบซึ่งชนติดกับเสื้อสูบเกิดการโก่ง
หรือบิดเนื่องจากอุณหภูมิสูงเกินไป เช่น เกิดจาก
น้ำระบายความร้อนแห้ง

- header** **เฮดเดอร์**
ท่อร่วมไอเสียที่ดัดแปลงเพื่อให้ระบายไอเสียออกได้ดีกว่าท่อร่วมไอเสียที่ติดมากับเครื่องยนต์
- header tank** **หม้อน้ำท่อนบน**
ส่วนบนสุดของหม้อน้ำ ด้านข้างมีท่อรับน้ำระบายความร้อนจากฝาสูบของเครื่องยนต์ และด้านบนมีฟานิรภัยปรับความดัน
- headlamp; headlight** **ไฟหน้า**
โคมไฟที่มีกำลังส่องสว่างสูง ติดตั้งอยู่ด้านหน้าของรถ เพื่อให้แสงสว่างในเวลากลางคืน
- heat** **ความร้อน**
พลังงานรูปหนึ่งที่ถ่ายเทเนื่องมาจากความแตกต่างของระดับอุณหภูมิ เช่น ความร้อนที่ถ่ายเทจากภายนอกเข้าสู่ภายในยานยนต์ เมื่ออุณหภูมิภายนอกสูงกว่า
- heat conduction** **การนำความร้อน**
กลไกการถ่ายเทความร้อนประเภทหนึ่ง โดยความร้อนจะถ่ายเทผ่านตัวกลางจากแหล่งที่มีอุณหภูมิสูงไปยังแหล่งที่มีอุณหภูมิต่ำกว่า
- heat exchanger** **อุปกรณ์แลกเปลี่ยนความร้อน**
กลอุปกรณ์ที่ใช้แลกเปลี่ยนความร้อนระหว่างของไหล ๒ สาย เช่น หม้อน้ำรถยนต์ที่มีการแลกเปลี่ยนความร้อนระหว่างน้ำในหม้อน้ำกับอากาศภายนอก

heating value; calorific value ค่าความร้อน

ค่าของพลังงานต่อหนึ่งหน่วยน้ำหนักหรือหนึ่งหน่วยปริมาตร ในรูปของความร้อนที่ได้จากการเผาไหม้เชื้อเพลิงโดยสมบูรณ์

heating values ค่าความร้อน

พลังงานที่ได้จากการเผาไหม้อย่างสมบูรณ์ของเชื้อเพลิง มีหน่วยเป็นเมกะจูลต่อกิโลกรัมเชื้อเพลิง หรือเมกะจูลต่อลิตรเชื้อเพลิง

heat pump ปั๊มความร้อน, ฮีตปั๊ม

เครื่องที่มีหลักการทำงานเช่นเดียวกับเครื่องทำความเย็น แต่ใช้ประโยชน์จากความร้อนที่ด้านคอนเดนเซอร์ โดยการให้อากาศไหลผ่านคอนเดนเซอร์ ทำให้อุณหภูมิของอากาศสูงขึ้น จึงทำให้นานยนต์อบอุ่นขึ้น

heat transfer การถ่ายเทความร้อน

ปรากฏการณ์ที่ความร้อนไหลจากแหล่งอุณหภูมิสูงไปยังแหล่งอุณหภูมิต่ำ มี ๓ วิธี คือ การนำ การพา และการแผ่รังสีความร้อน [ดู heat ประกอบ]

heat transfer rate อัตราการถ่ายเทความร้อน

ความร้อนที่ถ่ายเทต่อหนึ่งหน่วยเวลา มีหน่วยเป็นวัตต์ (จูลต่อวินาที)

helical spring; coil spring สปริงขด

ดู *coil spring; helical spring*

high beam; main beam; upper beam ไฟสูง

ลำแสงของไฟหน้าซึ่งจะให้แสงไฟสว่างที่สุด ใช้เพื่อเพิ่มระยะมองเห็นและใช้กะพริบเป็นสัญญาณเตือน

high octane fuel เชื้อเพลิงออกเทนสูง

น้ำมันเบนซินที่มีเลขออกเทนสูง

hood; bonnet ฝากระโปรงห้องเครื่อง

ดู *bonnet; hood*

horn แตร

อุปกรณ์ที่ทำให้เกิดเสียงสำหรับเตือนขณะขับรถ

hot patching การปะยางแบบร้อน

การปะยางในหรือยางนอกที่แตกโดยใช้ยางดิบและน้ำยาปะลงบนรอยรั่ว พร้อมกับกดให้แน่นและให้ความร้อนทำให้ยางละลายปิดรอยรั่ว

hp (horsepower) เฮซพี (แรงม้า)

ดู *horsepower (hp)*

hub ดุมล้อ

ส่วนที่อยู่ตรงกลางของล้อ ใช้สวมเข้ากับเพลา

hub bearing ตลับลูกปืนดุมล้อ

ตลับลูกปืนซึ่งอยู่ในดุมล้อที่ไม่ใช้ล้อขับเคลื่อน ทำให้ล้อหมุนไปบนเพลาได้คล่อง ตลับลูกปืนดุมล้อมีทั้งชนิดเม็ดกลมชนิดลูกกลิ้ง เป็นต้น

hub cover ฝาดุมล้อ

ฝาที่ใช้ครอบดุมล้อเพื่อปิดน็อตล้อและดุมล้อ

hybrid car รถยนต์ไฮบริด

รถยนต์ที่ใช้ระบบขับเคลื่อนแบบผสมระหว่างเครื่องยนต์เผาไหม้ภายในกับมอเตอร์ไฟฟ้า

hybrid electric drive ตัวขับเคลื่อนไฟฟ้าไฮบริด

ระบบขับเคลื่อนแบบผสมที่ประกอบด้วยเครื่องยนต์และมอเตอร์ไฟฟ้า

hydraulic brake system ระบบเบรกไฮดรอลิก

ระบบเบรกที่ใช้ความดันไฮดรอลิกไปดันฝักเบรก เพื่อดำเนินการหมุนของดุมเบรก เป็นต้น [ดู brake shoe; shoe ประกอบ]

hydraulic fluid น้ำมันไฮดรอลิก

น้ำมันชนิดพิเศษสำหรับใช้ในระบบไฮดรอลิก เช่น น้ำมันเบรก

hydrocarbon ไฮโดรคาร์บอน

สารประกอบอินทรีย์ที่ประกอบด้วยอะตอมของคาร์บอน และไฮโดรเจน เช่น น้ำมันเชื้อเพลิง

hydrocracking การแตกตัวด้วยไฮโดรเจน

กระบวนการแตกตัวของปิโตรเลียมโดยใช้ไฮโดรเจน ที่อุณหภูมิ ๔๐๐ องศาเซลเซียส และความดัน ๘๐-๑๓๕ บรรยากาศ ใช้ในการผลิตน้ำมันก๊าดและน้ำมันดีเซล

hydrodesulphurisation; dehydrosulphurisation การกำจัดกำมะถันด้วยไฮโดรเจน

การกำจัดสารประกอบกำมะถันในกระบวนการกลั่นแยก ลำดับส่วนที่ได้จากการกลั่นปิโตรเลียมโดยใช้ไฮโดรเจน และสารเร่งปฏิกิริยาที่เหมาะสม โดยที่น้ำมันเชื้อเพลิง คุณภาพสูงต้องมีปริมาณกำมะถันต่ำมาก

hydrofining การทำให้บริสุทธิ์ด้วยไฮโดรเจน

กระบวนการกลั่นแยกลำดับส่วนที่ได้จากการกลั่น ปิโตรเลียมให้บริสุทธิ์โดยใช้ไฮโดรเจนและตัวเร่งปฏิกิริยา ที่อุณหภูมิ ๒๐๐-๔๒๕ องศาเซลเซียส และความดัน ๔-๕๕ บรรยากาศ ผลิตภัณฑ์ที่ได้มีคุณภาพด้านต่าง ๆ ดีขึ้น เช่น กลิ่น สี เนื่องจากกำมะถันและสารอื่น ๆ ที่ไม่ใช่ไฮโดรเจนถูกกำจัดไป

hydro-mechanical brake เบรกกาลไฮโดร

ระบบเบรกที่ใช้ความดันไฮดรอลิกบังคับตัวทำงานกลาง
ซึ่งต่อกับกลไกไปดันฝักเบรก [ดู *brake shoe*; *shoe*
ประกอบ]

hydroplaning; aquaplaning การไถลบนพื้นเปียก, การเหินน้ำ

ดู *aquaplaning*; *hydroplaning*

I

IC engine (internal combustion engine) เครื่องยนต์ไอซี
(เครื่องยนต์เผาไหม้ภายใน)

ดู *internal combustion engine (IC engine)*

idle; idling; tick-over เดินเบา

ความเร็วต่ำสุดของเครื่องยนต์ขณะที่รถจอดอยู่กับที่และ
ปล่อยคันเร่งสุด

idle speed อัตราเร็วเดินเบา

อัตราเร็วหรือความเร็วรอบของเครื่องยนต์เมื่อเครื่องยนต์
ทำงานขณะที่รถยนต์จอดนิ่งและไม่มีภาระ

idling; idle; tick-over เดินเบา

ดู *idle; idling; tick-over*

ignition การจุดระเบิด

๑. (ในเครื่องยนต์เบนซิน) การที่ไอติดซึ่งประกอบด้วย
อากาศและไอน้ำมันเบนซินถูกจุดด้วยประกายไฟฟ้าแรง
สูงที่หัวเทียน ทำให้เกิดเปลวไฟแผ่ไปทั่วห้องเผาไหม้อย่าง
รวดเร็ว อุณหภูมิและความดันสูง มีเสียงดัง

๒. (ในเครื่องยนต์ดีเซล) การที่น้ำมันเชื้อเพลิงถูกฉีดให้เป็นละอองเข้าไปยังห้องเผาไหม้ ซึ่งอากาศถูกอัดจนอุณหภูมิสูงถึงจุดที่ทำให้น้ำมันระเหยเป็นไอแล้วเผาไหม้ด้วยตัวเอง

ignition distributor; distributor; timer จานจ่าย

ดู distributor; ignition distributor; timer

ignition switch สวิตช์ติดเครื่อง

สวิตช์ที่ปิดเปิดวงจรไฟฟ้าในรถยนต์ เช่น ระบบจุดระเบิด เพื่อให้เครื่องยนต์เริ่มทำงาน โดยทั่วไปสวิตช์นี้จะใช้เป็นสวิตช์ควบคุมวงจรอื่นด้วย เช่น เกจต่าง ๆ วงจรไฟฟ้าอื่น ๆ สวิตช์ติดเครื่องอาจเป็นกุญแจเปิดเปิดหรือปุ่มกด

ignition system ระบบจุดระเบิด

ระบบไฟฟ้าของเครื่องยนต์เบนซิน ทำหน้าที่แปลงไฟฟ้าแรงต่ำให้เป็นไฟฟ้าแรงสูง ทำให้เกิดประกายไฟที่หัวเทียนสำหรับจุดไอดีของเครื่องยนต์เบนซิน

ignition warning light ไฟเตือนการจุดระเบิด

ไฟบนแผงหน้าปัด เมื่อเปิดสวิตช์เครื่องยนต์แล้วไฟจะสว่าง และเมื่อเครื่องยนต์ติดแล้วไฟจะดับ ถ้าไฟสว่างขณะเครื่องยนต์ติดแสดงว่าระบบประจุไฟฟ้าไม่ทำงาน ไม่มีการประจุไฟฟ้าเข้าแบตเตอรี่ ในรถยนต์รุ่นใหม่จะมีรูปภาพแสดงเป็นรูปแบตเตอรี่บนหน้าจอ

impeller

ใบพัด

จานกลมมีครีบบซึ่งเป็นตัวหมุนของปั๊ม เช่น ใบพัดปั๊มน้ำ ใบพัดของคอมเพรสเซอร์ เมื่อใบพัดหมุนจะทำให้ความดันและความเร็วของของเหลวหรือแก๊สภายในปั๊มเพิ่มขึ้น

independent suspension

ระบบรองรับแบบอิสระ

ระบบรองรับของรถยนต์ซึ่งล้อแต่ละข้างมีแขนควบคุมการเคลื่อนที่เป็นของตัวเอง การเคลื่อนที่ของล้อแต่ละข้างจะเป็นอิสระไม่เกี่ยวพันกัน ทำให้การขับขี่สบายและเกาะถนนดีขึ้น ระบบรองรับแบบอิสระมีหลายแบบ

indicator light

ไฟชี้บอก

แสงไฟแสดงบนแผงหน้าปัด เพื่อแสดงให้ผู้ขับขี่ทราบว่า วงจร ระบบ หรืออุปกรณ์ในรถยนต์ทำงานถูกต้องหรือไม่

injector

หัวฉีด

อุปกรณ์สำหรับจ่ายเชื้อเพลิงภายใต้ความดันไปยังท่อไอดีหรือห้องเผาไหม้ของเครื่องยนต์

injector nozzle; nozzle

หัวฉีด

ดู nozzle; injector nozzle

in-line engine

เครื่องยนต์สูบเรียง

เครื่องยนต์ซึ่งกระบอกสูบทุกกระบอกอยู่ในแนวเดียวกัน

inner tube; tire tube; tyre tube ยางใน

ท่อยางรูปวงแหวนที่ประกอบอยู่ภายในยางรถ ใช้สำหรับ
อัดอากาศเข้าไปเพื่อให้ยางนอกมีความแข็งแรงและมี
ความยืดหยุ่นในการรองรับน้ำหนักรถ ยางในจะช่วยให้ล้อ
เบาและนุ่มนวลกว่าล้อแบบยางตัน

instrument panel; dash; dashboard แผงหน้าปัด

ดู dashboard; dash; instrument panel

integral construction; monocoque; unitary construction;
unitized body; unitized construction ตัวถังแบบไร้โครง

ตัวถังรถยนต์สมัยใหม่ซึ่งใช้เหล็กแผ่นอัดขึ้นรูปเชื่อมติดกัน
ทำให้เกิดความแข็งแรง สามารถทนแรงต่าง ๆ ที่มากระทำ
ได้โดยไม่ต้องใช้โครงรถ

internal combustion engine (IC engine) เครื่องยนต์เผาไหม้
ภายใน (เครื่องยนต์ไอซี)

เครื่องยนต์ที่ได้พลังงานจากการเผาไหม้ของเชื้อเพลิง
ภายในห้องเผาไหม้ของเครื่องยนต์ โดยแก๊สที่ได้จากการ
เผาไหม้ทำให้เกิดการเคลื่อนที่ของลูกสูบ เพลาข้อเหวี่ยง
หรือชิ้นส่วนทางกลอย่างอื่น เช่น เครื่องยนต์เบนซิน
เครื่องยนต์ดีเซล

J

jack

แม่แรง

อุปกรณ์สำหรับยกรถเพื่อเปลี่ยนล้อหรือสอดขาตั้งเข้าไป
รองรับรถ

jacking point

จุดขึ้นแม่แรง

ตำแหน่งใต้ท้องรถซึ่งออกแบบให้แข็งแรงสำหรับใช้แม่แรง
ยกรถให้ล้อลอยขึ้นพ้นพื้น รถขนาดเล็กจะออกแบบให้มี
จุดขึ้นแม่แรงเพียง ๒ จุด ข้างละจุด ส่วนรถขนาดใหญ่
จะมีจุดขึ้นแม่แรง ๔ จุด อยู่ใกล้กับล้อทั้ง ๔ ล้อ

jack stand; car stand; safety stand

ขาตั้งรับรถ

ดู car stand; jack stand; safety stand

jumper cable; jump lead

สายไฟพ่วง

สายไฟขนาดใหญ่ที่ปลายทั้ง ๒ ข้างมีหัวคิบบแบบปากจระเข้
ใช้สำหรับคิบบั้วแบตเตอรี่ของรถยนต์ที่มีไฟเต็มพ่วง
กับแบตเตอรี่ของรถยนต์คันที่ไม่มีไฟเพื่อช่วยติดเครื่อง

jump-starting

ติดเครื่องด้วยการพ่วงไฟ

การสตาร์ทเครื่องยนต์ของรถที่แบตเตอรี่ไม่มีไฟ โดยใช้
สายไฟพ่วงต่อกับแบตเตอรี่ที่มีไฟ

K

kickdown คิกดาวน

การเปลี่ยนเกียร์ให้ต่ำลงในระบบเกียร์อัตโนมัติของรถยนต์ โดยการเหยียบคันเร่งให้สุด เพื่อให้แข่งรถยนต์ที่อยู่ด้านหน้า

kiloWatt-hour กิโลวัตต์-ชั่วโมง

หน่วยของปริมาณพลังงานไฟฟ้าที่ใช้กำลังงาน ๑ กิโลวัตต์เป็นเวลา ๑ ชั่วโมง เขียนแทนด้วยสัญลักษณ์ kWh

kinetic energy พลังงานจลน์

พลังงานของวัตถุที่กำลังเคลื่อนที่ เป็นรูปแบบหนึ่งของพลังงาน เขียนแทนด้วยสัญลักษณ์ KE

knife cuts; sipes ร่องดอกละเอียด

ร่องเล็ก ๆ ของดอกยาง ลักษณะคล้ายตัดด้วยมีด ร่องเหล่านี้ช่วยให้ยางรถเกาะถนนดีขึ้นโดยกระจายน้ำส่วนที่เหลือจากร่องขณะที่ถนนเปียก นอกจากนี้ยังช่วยลดเสียงและระบายความร้อนด้วย

knock น็อก

อาการที่มีเสียงเคาะจากเครื่องยนต์ เกิดได้ทั้งในเครื่องยนต์เบนซินและเครื่องยนต์ดีเซล เกิดจากการเผาไหม้เชื้อเพลิงที่ไม่ปกติ ทำให้เครื่องยนต์สูญเสียกำลัง และเกิดความร้อนสูง ส่งผลเสียหลายอย่างตามมา เช่น เกิดการขยายตัว ความสามารถในการหล่อลื่นของน้ำมันหล่อลื่นลดลง

knocking การน็อก

ดู detonation



laminated glass; laminated safety glass กระจกนิรภัยแบบ อัดซ้อน

กระจกนิรภัยที่ทำจากกระจกอย่างน้อย ๒ แผ่น โดยมีแผ่นฟิล์มนิรภัยคั่นอยู่ระหว่างกลางเพื่อยึดเกาะกระจกเพิ่มความแข็งแรง และป้องกันกระจกแตกกระจาย เช่น กระจกบังลมหน้า (windscreen)

laminated spring แหวนอัดซ้อน

สปริงรองรับน้ำหนักรถยนต์ที่มีลักษณะเป็นแผ่นเหล็กตัดโค้งรูปครึ่งวงรีวางซ้อนกัน โดยมีความยาวลดหลั่นจากบนลงล่าง [มีความหมายเหมือนกับ leaf spring]

landing gear; landing leg แท้ค้ำยัน

เสาเหล็กสี่เหลี่ยมที่มีความแข็งแรง ปรับความสูงได้ ติดตั้งที่ส่วนหน้าของรถกึ่งพ่วงข้างละ ๑ ต้น ใช้สำหรับรองรับส่วนหน้าของรถเมื่อปลดออกจากหัวลาก

lap belt; lap strap เข็มขัดนิรภัยรัดหน้าตัก

เข็มขัดนิรภัยแบบหนึ่ง มีเฉพาะแถบคาดรัดหน้าตักของคนที่นั่งในรถยนต์ ส่วนใหญ่ใช้สำหรับคนนั่งกลางของเบาะหลัง

leaf spring แหนบแผ่น

ดู laminated spring

LED bulb หลอดไฟแอลอีดี

หลอดไฟฟ้าที่เปล่งแสงได้เมื่อกระแสไฟฟ้าไหลผ่านสารกึ่งตัวนำ (semiconductor) จัดเป็นหลอดไฟฟ้าที่ประหยัดพลังงานมากกว่าหลอดชนิดอื่น คำว่า LED ย่อมาจาก light-emitting diode

LED headlamp; LED headlight ไฟหน้าแอลอีดี

โคมไฟหน้ารถซึ่งภายในมีหลอดแอลอีดีให้แสงสว่างมาก
[ดู LED bulb ประกอบ]

license plate; number plate ป้ายทะเบียนรถ

ดู number plate; license plate

liftback รถเก๋งท้ายยก

รถยนต์นั่งที่ฝาเปิดปิดห้องเก็บของด้านหลังและหน้าต่างหลังเป็นชิ้นเดียวกัน สามารถเปิดปิดขึ้นลงได้ด้วยกันโดยมีบานพับอยู่ด้านบน

limousine รถลีมูซีน

รถเก๋งขนาดใหญ่ อาจมีผนังกระจกกันระหว่างห้องโดยสารกับคนขับ เพื่อให้ผู้โดยสารมีความเป็นส่วนตัว

lining; brake lining ผ้าเบรก

ดู *brake lining; lining*

liquid-cooled engine เครื่องยนต์ระบายความร้อนด้วยของเหลว

เครื่องยนต์ที่ใช้ของเหลวเป็นตัวระบายความร้อน ซึ่ง
ปรกติใช้น้ำไหลเวียนรอบกระบอกสูบและฝาสูบเพื่อพา
ความร้อนออกไป

liquified natural gas (LNG) แก๊สธรรมชาติเหลว (แอลเอ็นจี)

แก๊สธรรมชาติที่มีองค์ประกอบของมีเทนเป็นหลัก ซึ่งถูก
เปลี่ยนเป็นของเหลวโดยการทำให้เย็น

liquified petroleum gas (LPG) แก๊สปิโตรเลียมเหลว (แอลพีจี)

แก๊สที่อัดให้เป็นของเหลว ซึ่งมีแก๊สบิวเทนและโพรเพน
เป็นส่วนผสมหลัก ใช้เป็นเชื้อเพลิงในรถยนต์

LNG (liquified natural gas) แอลเอ็นจี (แก๊สธรรมชาติเหลว)

ดู *liquified natural gas (LNG)*

locking; locking of wheels ล้อล็อก, ล้อตาย

สภาพที่ล้อรถยนต์ไม่หมุนเนื่องจากการเหยียบเบรกอย่าง
แรงขณะขับรถ

low beam; dipped headlight; lower beam ไฟต่ำ

ไฟหน้าของรถยนต์ซึ่งมีลำแสงส่องไปข้างหน้าเพื่อให้เห็น
ทางในระยะใกล้ [ดู *high beam; main beam; upper
beam ประกอบ*]

low profile tire; low profile tyre ยางหน้ากว้าง

ยางที่มีหน้ากว้างและมีแก้มยางเตี้ยกว่ายางที่มากับรถยนต์ปกติ ช่วยให้รถยนต์ยึดเกาะถนนได้ดีขึ้น แต่ทำให้สิ้นเปลืองเชื้อเพลิงมากขึ้น

LPG (liquified petroleum gas) แอลพีจี (แก๊สปิโตรเลียมเหลว)

ดู *liquified petroleum gas (LPG)*

lube; lubricant สารหล่อลื่น

สารที่ใช้เคลือบระหว่างชิ้นส่วนที่เคลื่อนที่สัมผัสกัน เพื่อลดความเสียดทานและการสึกหรอ โดยทั่วไปเป็นสารที่สกัดมาจากปิโตรเลียม เช่น น้ำมัน จาระบี

lube oil; lubricating oil น้ำมันหล่อลื่น, น้ำมันเครื่อง

น้ำมันที่ใช้หล่อลื่นเครื่องยนต์เพื่อลดความเสียดทานระหว่างผิวที่เคลื่อนที่ เช่น ระหว่างผิวของลูกสูบกับกระบอกสูบ

lubricant; lube สารหล่อลื่น

ดู *lube; lubricant*

lubricating oil; lube oil น้ำมันหล่อลื่น, น้ำมันเครื่อง

ดู *lube oil; lubricating oil*

lugging การสะดุดของเครื่อง

อาการที่เครื่องยนต์หมุนช้าขณะเหยียบคันเร่งสุด เนื่องจากเครื่องยนต์ทำงานหนักเกินไป โดยทั่วไปเกิดจากความผิดพลาดในการขับรถโดยใช้เกียร์สูง

M

mag wheel ล้อแม็ก

กระทะล้อซึ่งทำด้วยโลหะผสมที่มีน้ำหนักเบา ส่วนใหญ่เป็นโลหะผสมของแมกนีเซียมและอะลูมิเนียม ทำให้ล้อนี้น้ำหนักเบาและสวยงาม

main beam; high beam; upper beam ไฟสูง

ดู high beam; main beam; upper beam

maintenance-free battery แบตเตอรี่ปลอดการบำรุงรักษา

แบตเตอรี่ที่ไม่ต้องเติมน้ำกลั่นตลอดการใช้งาน

manual gearbox กระจุกเกียร์ธรรมดา

กระจุกเกียร์ที่ผู้ขับขี่ต้องเปลี่ยนเกียร์เพื่อให้เครื่องยนต์ทำงานสัมพันธ์กับอัตราเร็วของรถยนต์ [*ดู gearbox ประกอบ*]

manual low ตำแหน่งเกียร์ต่ำ

ตำแหน่งในระบบเกียร์อัตโนมัติซึ่งเมื่อเลื่อนคันเกียร์มาอยู่ตำแหน่งนี้ เช่น เกียร์ ๑ จะทำให้รถยนต์วิ่งด้วยการลากเกียร์ต่ำ โดยไม่เปลี่ยนเป็นเกียร์สูงขึ้น

metallic paint สีเมทัลลิก, สีเกล็ดโลหะ

สีซึ่งมีเกล็ดโลหะผสมในเนื้อสีทำให้เห็นความแวววาว

misfire การจุดระเบิดไม่ครบสูบ

การที่ไอดีไม่เผาไหม้สูบเดียวหรือหลายสูบ ทำให้เครื่องยนต์เกิดอาการสั่น อาจเกิดขึ้นเป็นครั้งคราวหรือต่อเนื่อง

mixture; air-fuel mixture; fuel mixture ไอดี

ดู *air-fuel mixture; fuel mixture; mixture*

model year รุ่นปี

ปีที่ใช้อธิบายรุ่นของรถยนต์ ซึ่งกำหนดโดยผู้ผลิต ไม่จำเป็นต้องตรงกับปีปฏิทิน เช่น รถยนต์รุ่น ค.ศ. ๒๐๒๐ อาจผลิตใน ค.ศ. ๒๐๑๙

molybdenum disulphate โมลิบดีนัมไดซัลเฟต

สารหล่อลื่นที่ประกอบด้วยโมลิบดีนัมกับกำมะถัน ใช้ผสมในน้ำมันหล่อลื่นหรือจาระบีเพื่อเพิ่มความสามารถในการหล่อลื่น

monocoque; integral construction; unitary construction;

unitized body; unitized construction ตัวถังแบบไร้โครง

ดู *integral construction; monocoque; unitary construction; unitized body; unitized construction*

motor มอเตอร์

อุปกรณ์ที่ใช้เปลี่ยนพลังงานไฟฟ้าเป็นพลังงานกล

mud flap บังโคลน

แผ่นยางหรือพลาสติกซึ่งติดอยู่ด้านหลังของล้อทั้ง ๔ ใช้ป้องกันโคลนหรือน้ำจากการเหวี่ยงของล้อไปเปรอะเปื้อนใต้ท้องรถหรือรถที่วิ่งตามมา

muffler หม้อพัก

อุปกรณ์ลดเสียงของไอเสียจากเครื่องยนต์ มีลักษณะเป็นท่อทรงกระบอก โดยไอเสียที่ไหลออกมาจากท่อไอเสียจะผ่านหม้อพัก ทำให้เสียงลดลง [มีความหมายเหมือนกับ *silencer*]

multigrade oil; multiple-viscosity oil น้ำมันเครื่องเกรดรวม

น้ำมันเครื่องที่มีช่วงอุณหภูมิใช้งานกว้าง โดยสามารถคงความหนืดในการใช้งานได้เหมาะสมทั้งที่อุณหภูมิสูงและอุณหภูมิต่ำ

N

natural gas แก๊สธรรมชาติ

แก๊สที่เกิดขึ้นในธรรมชาติ ประกอบด้วย มีเทน อีเทน บิวเทน และโพรเพน อาจมีคาร์บอนไดออกไซด์ปนอยู่ด้วย แก๊สธรรมชาติเป็นเชื้อเพลิงหลักอย่างหนึ่งที่ใช้ในยานยนต์

natural gasoline แก๊โซลีนธรรมชาติ

ไฮโดรคาร์บอนเหลวที่แยกได้จากแก๊สธรรมชาติ [ดู *benzin* ประกอบ]

nave plate; nave ฝาครอบดุมล้อ

แผ่นโลหะที่ครอบส่วนกลางของล้อ ใช้ปิดแบริ่งเกลียวยึดล้อ

negative earth; negative ground ขั้วลบลงดิน

ระบบเดินสายไฟฟ้าที่ขั้วลบของแบตเตอรี่ถูกต่อลงดิน โดยต่อเข้ากับตัวถังรถยนต์

neutral gear เกียร์ว่าง

๑. (ในระบบเกียร์ธรรมดา) สถานะของกระปุกเกียร์ที่ไม่มี การส่งกำลังจากเครื่องยนต์ไปหมุนล้อรถ การเปลี่ยนเกียร์ จึงต้องผ่านเกียร์ว่างก่อนเสมอ

๒. ในระบบเกียร์อัตโนมัติ) สถานะของกระปุกเกียร์อัตโนมัติที่แผ่นคลัตช์ไม่มีการส่งกำลังจากเครื่องยนต์ไปหมุนล้อรถ เขียนแทนด้วยสัญลักษณ์ N

nipple; grease nipple หัวอัดจาระบี

ดู grease nipple; nipple

nitrogen ไนโตรเจน

แก๊สที่เป็นองค์ประกอบส่วนใหญ่ของอากาศ จึงใช้เติมยางแทนอากาศได้ แต่มีค่าใช้จ่ายในการเติมสูงกว่า
[ดู atmospheric air ประกอบ]

non-return valve; check valve ลิ้นกั้นกลับ

ดู check valve; non-return valve

NO_x control system ระบบควบคุมไนโตรเจนออกไซด์

ระบบที่ใช้ลดปริมาณออกไซด์ของไนโตรเจนซึ่งเกิดจากการเผาไหม้ของเครื่องยนต์

nozzle; injector nozzle หัวฉีด

ส่วนปลายของหัวฉีดที่ฉีดน้ำมันเชื้อเพลิงให้เป็นละออง

number plate; license plate ป้ายทะเบียนรถ

ป้ายที่ติดหน้าและท้ายยานยนต์มีหมายเลขที่จดทะเบียนไว้ในประเทศไทยส่วนใหญ่เป็นตัวเลขและตัวอักษรสีดำบนพื้นสีขาว

number-plate light ไฟป้ายทะเบียนรถ

ไฟที่ใช้ส่องป้ายทะเบียนท้ายรถเพื่อให้เห็นชัดเจนในเวลากลางคืน

O

octane number (ON) เลขออกเทน (โอเอ็น)

เลขที่บ่งบอกความต้านทานต่อการน็อกของน้ำมันเชื้อเพลิงสำหรับเครื่องยนต์จุดระเบิดด้วยประกายไฟ น้ำมันที่มีเลขออกเทนสูงสามารถต้านทานการน็อกได้ดีกว่าน้ำมันที่มีเลขออกเทนต่ำ

odometer มาตรระยะทาง

มาตรที่ใช้บันทึกระยะทางที่รถวิ่ง

oil filler cap ฝาช่องเติมน้ำมันเครื่อง

ฝาที่อยู่บนฝาครอบเครื่องยนต์ ใช้ปิดช่องเติมน้ำมันเครื่อง

oil-level indicator; dipstick ก้านวัดน้ำมันเครื่อง

ก้านเหล็กที่เสียบลงไปในห้องน้ำมันเครื่อง ใช้สำหรับวัดระดับน้ำมันโดยการถอดขึ้นมาจากเครื่องยนต์ จากนั้นน้ำมันเครื่องที่ติดอยู่ปลายก้านให้อยู่ระหว่างขีดบอกระดับสูงสุดกับต่ำสุด

oil pan; pan; sump อ่างน้ำมันเครื่อง

อ่างที่ใช้ปิดห้องข้อเหวี่ยงด้านล่างของเสื้อสูบเพื่อรองรับน้ำมันเครื่องที่เติมลงไปเครื่องยนต์

oil-pressure indicator; oil-pressure gage; oil-pressure gauge

เครื่องชี้บอกความดันน้ำมันเครื่อง

เกจที่ใช้วัดความดันของน้ำมันเครื่อง เมื่อความดันต่ำ สัญญาณไฟจะปรากฏที่หน้าปัด ซึ่งอาจเกิดจากน้ำมันเครื่องพร่อง

oil-pressure warning light ไฟเตือนความดันน้ำมันเครื่อง

สัญญาณไฟที่ปรากฏบนหน้าปัดเมื่อระดับน้ำมันเครื่องต่ำกว่าปกติ เป็นสัญญาณเตือนให้ต้องตรวจสอบระดับน้ำมันเครื่อง

oil pump

ปั้มน้ำมันเครื่อง

ปั้มที่ใช้สูบน้ำมันเครื่องจากอ่างน้ำมันเครื่องเพื่อส่งไปหล่อลื่นชิ้นส่วนต่าง ๆ ตลอดเวลาที่เครื่องยนต์ทำงาน

oil seal

กันรั้น้ำมันเครื่อง

ชิ้นส่วนที่ทำจากยางหรือวัสดุที่มีสมบัติคล้ายกัน ใช้ป้องกันน้ำมันเครื่องรั่ว

ON (octane number) โอเอ็น (เลขออกเทน)

ดู octane number (ON)

overdrive โอเวอร์ไดรฟ์

การทำงานของชุดเกียร์ที่สามารถทำให้ความเร็วรอบของเพลาด้านล้อขับเคลื่อนสูงกว่าความเร็วรอบของเพลาด้านเครื่องยนต์ เพื่อประหยัดเชื้อเพลิง เหมาะสำหรับการวิ่งทางไกล

overflow tank; expansion tank; recovery tank หม้อน้ำล้น

ดู expansion tank; recovery tank; overflow tank

P

pad; brake pad; friction pad แผ่นเบรก

ดู brake pad; friction pad; pad

pan; oil pan; sump อ่างน้ำมันเครื่อง

ดู oil pan; pan; sump

paper filter element ไส้กรองชนิดกระดาษ

ไส้กรองอากาศหรือน้ำมันที่ทำด้วยกระดาษ ใช้กรอง
สิ่งแปลกปลอมที่เป็นของแข็ง ต้องเปลี่ยนตามกำหนดเวลา
หรือตามระยะทางที่รถวิ่ง

parking brake เบรกจอด

เบรกมือให้รถอยู่กับที่ขณะจอดรถเพื่อป้องกันรถไหลขณะ
จอดในที่ลาดชัน [*ดู handbrake ประกอบ*]

parking light; side-light ไฟจอด

ไฟด้านหน้าและด้านหลังของรถ ใช้เปิดเมื่อจอดรถทิ้งไว้
หรือแสดงตำแหน่งว่าจอดอยู่ มีความสว่างพอให้มองเห็น
ได้ในระยะไกลตามที่กฎหมายกำหนด

passenger car รถยนต์นั่ง

รถยนต์ส่วนบุคคล ๔ ล้อ ใช้วิ่งบนถนนทั่วไป โดยปรกตินั่งได้ไม่เกิน ๑๐ คน

passive safety ความปลอดภัยด้วยตัวเอง

ความปลอดภัยของผู้ใช้รถยนต์จากการชนโดยการใช้อัตโนมัติที่มีโครงสร้างแข็งแรง รวมถึงการใช้อุปกรณ์เสริมต่าง ๆ เช่น ถูกลมนิรภัย เข็มขัดนิรภัย พวงมาลัยยุบตัวได้ กระพริบนิรภัย เบาะรองศีรษะ

pay load น้ำหนักบรรทุก

น้ำหนักของสินค้าที่บรรทุก ซึ่งไม่รวมกับน้ำหนักของตัวรถ

petrol เพทรอล

ดูคำอธิบายใน *benzin*

petrol engine; benzin engine; gasoline engine เครื่องยนต์เบนซิน

ดู benzin engine; gasoline engine; petrol engine

petroleum ปิโตรเลียม

น้ำมันดิบที่กลั่นแล้วได้น้ำมันเบนซิน น้ำมันดีเซล น้ำมันหล่อลื่น เป็นต้น

photochemical smog หมอกควันแบบโฟโตเคมี

หมอกควันที่เกิดจากปฏิกิริยาระหว่างไฮโดรคาร์บอนกับไนโตรเจนออกไซด์ เกิดขึ้นเมื่อมีแสงแดด ซึ่งมวลอากาศถูกปิดล้อมไว้ อาจทำให้ตาและปอดระคายเคืองได้ในกรณีของเมืองที่มีสภาพพื้นที่เป็นแอ่ง เช่น กรุงเทพมหานคร เมื่อมีความเร็วลมต่ำ จะเกิดหมอกควันสะสมในเมือง

pickup truck รถพิกอัพ

รถยนต์ที่ส่วนหน้าเป็นห้องสำหรับโดยสาร ส่วนหลังเป็นกระบะสำหรับบรรทุกของและสามารถเปิดท้ายได้

pintle hook สลักตะขอต่อพ่วง

สลักที่อยู่ใต้วงของตะขอต่อพ่วง ติดตั้งที่ท้ายยานพาหนะเพื่อให้แขนลากมาต่อพ่วง

piston ลูกสูบ

ชิ้นส่วนรูปทรงกระบอกที่มีส่วนหัวปิดทึบ สวมอยู่ในกระบอกเคลื่อนที่ไปมาได้ สำหรับเครื่องยนต์ลูกสูบจะทำหน้าที่รับกำลังจากการขยายตัวของแก๊สร้อนจากการเผาไหม้ส่งกำลังผ่านก้านสูบไปหมุนเพลาคือเพลาข้อเหวี่ยง

piston displacement; cylinder displacement volume**ความจุกระบอกสูบ**

ปริมาตรสูงสุดของกระบอกสูบที่ลูกสูบเคลื่อนที่ได้ในขณะทำงาน

piston ring แหวนลูกสูบ

วงแหวนผ้าปลาย ทำจากโลหะแข็งและมีความเป็นสปริง เช่น เหล็กกล้า ใส่ในร่องแหวนรอบ ๆ ลูกสูบเพื่อกันของเหลวหรือแก๊สไหลผ่านลูกสูบ

plastic filler สีโอพลาสติก

วัสดุประเภทพลาสติกที่ประกอบด้วยตัวพลาสติกและตัวทำให้แข็ง ใช้ซ่อมพื้นผิวของตัวถังรถยนต์

plastic gasket compound; formed-in-place gasket ปะเก็นเหลว

ดู formed-in-place gasket; plastic gasket compound

power กำลัง

อัตราการทำงาน เช่น งาน ๑ จูลต่อวินาที เรียกว่า กำลัง ๑ วัตต์ ถ้ากำลัง ๑,๐๐๐ วัตต์ เรียกว่า ๑ กิโลวัตต์

power hop การกระโดดกำลัง

อาการเด่นของล้อเนื่องจากการเร่งเครื่องยนต์มากเกินไป ทำให้ล้อหมุนฟรีบนพื้นถนนเป็นจังหวะ ซึ่งทำให้เกิดการกระโดดของล้อและของตัวรถตามมา ทำให้สิ้นเปลืองน้ำมันและยางสึกหรอ

power steering ระบบพวงมาลัยเสริมกำลัง

ระบบพวงมาลัยซึ่งใช้ความดันไฮดรอลิกจากปั๊มช่วยบังคับล้อให้เลี้ยว ช่วยให้ผู้ใช้ขับช้อออกแรงในการหมุนพวงมาลัยน้อยลง

pressure cap; radiator pressure cap ฝาหม้อน้ำความดัน

ฝาหม้อน้ำซึ่งควบคุมให้ความดันของน้ำในหม้อน้ำสูงกว่าความดันบรรยากาศ เพื่อไม่ให้น้ำที่ใช้ระบายความร้อนเดือดกลายเป็นไอน้ำ [มีความหมายเหมือนกับ radiator cap]

preventive maintenance การบำรุงรักษาแบบป้องกัน

การตรวจสภาพการทำงานและเปลี่ยนอะไหล่ตามระยะทาง หรือตามเวลาการใช้งานที่กำหนดของรถยนต์

prime coat สีรองพื้น

สีที่มีสมบัติพิเศษ ใช้พ่นเคลือบพื้นผิวโลหะของตัวถังชั้นแรก ทำให้สีที่จะพ่นครั้งต่อไปเกาะติดได้ดี

pull การปัด

อาการที่ท้ายรถเบนออกไปทิศทางใดทิศทางหนึ่งเนื่องจากการเสียสมดุลเมื่อเหยียบเบรก

pump-braking; cadence braking การย่ำเบรก

ดู cadence braking; pump-braking

putty สีสโป

วัสดุที่ใช้ซ่อมผิวตัวถังรถยนต์ มีลักษณะข้นและเหนียว เมื่อทิ้งไว้ระยะหนึ่งจะแข็งเกาะติดกับตัวถังได้ดี สามารถแต่งให้เรียบได้ง่ายโดยใช้กระดาษทรายขัดขณะซ่อมผิว

Q

quartz-halogen bulb

หลอดไฟควอตซ์-แฮโลเจน

หลอดไฟที่ทำด้วยควอตซ์ ให้ความสว่างมากกว่าปรกติ
ภายในบรรจุแก๊สประเภทแฮโลเจน เช่น ไอโอดีน นิยมใช้
เป็นไฟหน้าและไฟตัดหมอก

quick charger

เครื่องประจุแบตเตอรี่แบบเร็ว

เครื่องประจุแบตเตอรี่แบบที่จ่ายกระแสไฟฟ้าที่มีแอมแปร์
สูงกว่าเครื่องประจุแบตเตอรี่แบบธรรมดาเพื่อประจุ
แบตเตอรี่ให้เต็มเร็วขึ้น [*ดู ampere ประกอบ*]

R

radial-ply tire; radial-ply tyre; radial tire; radial tyre
ยางเรเดียล

ยางรถยนต์ซึ่งเส้นใยวัสดุโครงยางซึ่งตามแนวรัศมีของยาง เพื่อให้ยางรถยนต์นุ่มนวลและคงรูป โดยทั่วไปจะมีแผ่นผ้าใบเสริมหน้ายางเพื่อให้คงทน

radiator หม้อน้ำรถยนต์

อุปกรณ์ในระบบระบายความร้อนด้วยน้ำของเครื่องยนต์ ประกอบด้วยกลุ่มท่อแบนขนาดเล็กมีครีบบิ้นออกมาเป็นจำนวนมาก ส่วนบนและส่วนล่างเป็นที่เก็บน้ำ ทำหน้าที่รับและส่งน้ำระบายความร้อนที่ไหลวนเวียนในช่องน้ำของเครื่องยนต์เพื่อระบายความร้อนสู่บรรยากาศ ป้องกันไม่ให้เครื่องยนต์ร้อนเกินไป

radiator cap ฝาหม้อน้ำ

ดู pressure cap; radiator pressure cap

radiator hose ท่ออ่อนหม้อน้ำรถยนต์

ท่ออย่างสังเคราะห์ที่ใช้ต่อจากเครื่องยนต์ไปยังหม้อน้ำ และจากหม้อน้ำไปยังปั้มน้ำ เพื่อให้ให้น้ำระบายความร้อนของเครื่องยนต์ไหลวนเวียนผ่านหม้อน้ำและพาความร้อนออกไป

radiator pressure cap; pressure cap ฝาหม้อน้ำความดัน

ดู pressure cap; radiator pressure cap

rear axle เพลาท้าย

เพลาล้อซึ่งอยู่ส่วนท้ายของรถยนต์ มีทั้งแบบที่มีเพลาขับ
หมุนและไม่มีเพลาขับหมุนล้อหลัง

rear lamp; tail lamp ไฟท้าย

ไฟสีแดงที่ติดตั้งอยู่ท้ายรถทั้ง ๒ ด้าน หลอดไฟนี้จะ
ทำงานเมื่อเปิดสวิตช์ ใช้สำหรับบอกตำแหน่งของรถใน
เวลากลางคืนให้ผู้ขับขี่ที่ตามมาทราบ หรือใช้สำหรับแสดง
ตำแหน่งเมื่อจอดในเวลากลางคืน

rear-wheel drive การขับเคลื่อนล้อหลัง

การขับเคลื่อนของรถยนต์ซึ่งใช้เฉพาะล้อหลังเป็นตัว
ออกแรงขับเคลื่อนรถ

recovery tank; expansion tank; overflow tank หม้อน้ำล้น

ดู expansion tank; recovery tank; overflow tank

red line เส้นแดง

เส้นอันตรายในเครื่องวัดรอบของเครื่องยนต์ ซึ่งแสดง
อัตราเร็วรอบที่ไม่ควรเร่งเครื่องยนต์ให้ถึงเส้นนี้เพราะอาจ
ทำความเสียหายให้เครื่องยนต์ได้

reflector แผ่นสะท้อนแสง

แผ่นพลาสติกสีแดงสำหรับติดตั้งด้านท้ายรถยนต์เพื่อสะท้อนแสงเตือนรถยนต์ที่วิ่งตามมา

reversing light; backup light ไฟถอยหลัง

ดู *backup light; reversing light*

ribbon-cellular radiator หม้อน้ำแบบรังผึ้ง

หม้อน้ำระบายความร้อนของเครื่องยนต์แบบหนึ่ง มีลักษณะเป็นช่องคล้ายรังผึ้ง

rigid axle; beam axle เพลาคาน

ดู *beam axle; rigid axle*

rim ขอบล้อ

ขอบของกระทะล้อรถยนต์ที่รองรับยางรถ

ring spanner; box wrench ประแจแหวน

เครื่องมือสำหรับขันและคลายแป้นเกลียว มีด้ามในตัว ส่วนหัวเป็นรูปวงแหวน ภายในทำเป็นรูปหกเหลี่ยมหรือสิบสองเหลี่ยม ใช้ครอบหัวแป้นเกลียวให้กระชับ ทำให้ขันหรือคลายแป้นเกลียวได้ดีขึ้น ส่วนใหญ่จะมีหัวที่ปลายทั้ง ๒ ด้าน

road-holding การเกาะถนน

สมรรถนะในการเกาะยึดถนนของรถยนต์ขณะขับขึ้น โดยเฉพาะอย่างยิ่งขณะรถเลี้ยวโค้ง

road roar เสียงยางบดถนน

เสียงยางรถเมื่อรถวิ่งผ่านถนนที่มีพื้นผิวหยาบ

roadworthiness สภาพพร้อมวิ่ง

สภาพของรถยนต์ที่พร้อมขับขึ้นได้บนถนน

roll การโคลง

การที่รถยนต์เกิดอาการโคลงขณะเลี้ยวหรือขณะที่มีลมปะทะด้านข้างรถ

roll-over bar; roll bar โครงค้ำกัน

โครงสร้างที่ทำจากท่อเหล็กเพื่อเสริมความแข็งแรงของหลังการรถยนต์ โดยเฉพาะอย่างยิ่งรถแข่ง เพื่อป้องกันคนที่นั่งในรถไม่ให้เป็นอันตรายเมื่อรถคว่ำ

roll steer การโคลงเลี้ยว

การเบนเข้าหรือออกของมุมเลี้ยวเนื่องจากการโคลงของระบบรองรับ

roof lining; headlining วัสดุบุหลังคา

ดู *headlining; roof lining*

rotor oil pump เครื่องสูบน้ำมันเครื่องแบบตัวหมุน, ปั๊มน้ำมันเครื่องแบบตัวหมุน

ปั๊มน้ำมันเครื่องที่มีตัวหมุนตัวในและตัวนอก ช่วยสร้างความดันให้น้ำมันไหลเวียนไปหล่อลื่นชิ้นส่วนต่าง ๆ ของเครื่องยนต์ ทำงานคล้ายเครื่องสูบน้ำชนิดเฟือง แต่จ่ายน้ำมันได้ปริมาณมากกว่าและเงียบกว่า

rough idle เดินเบาไม่เรียบ

อาการที่เครื่องยนต์หมุนไม่สม่ำเสมอหรือสะดุดขณะเดินเบา ซึ่งอาจทำให้ตัวรถสั่น

run-in รันอิน

การขับรถใหม่หรือเดินเครื่องยนต์ซ่อมใหม่โดยใช้ภาระเบาและอัตราเร็วต่ำในช่วงเวลาหนึ่ง เมื่อชิ้นส่วนสึกเข้าที่ จึงใช้ความเร็วปกติ ซึ่งจะทำให้รถมีอายุการใช้งานนานขึ้น
[มีความหมายเหมือนกับ *break-in*]

S

SAE oil grade เกรดน้ำมันหล่อลื่นเอสเออี

ระบบจำแนกน้ำมันหล่อลื่นโดยการกำหนดความหนืดตามอุณหภูมิที่กำหนดให้ ซึ่งสมาคมวิศวกรรมยานยนต์เป็นผู้ริเริ่มในการวางมาตรฐาน และในปัจจุบันได้ใช้เป็นมาตรฐานสากลแล้ว

safety belt; seat belt เข็มขัดนิรภัย

เข็มขัดที่ใช้คาดลำตัวของผู้ขับขี่และผู้โดยสารรถยนต์ให้แนบติดกับเบาะนั่งเมื่อมีการชนเกิดขึ้น เข็มขัดนิรภัยที่ใช้ในปัจจุบันเป็นแบบคล้องเฉียงบ่าและรัดหน้าท้อง

safety glass กระฉกนิรภัย

กระฉกซึ่งทนต่อแรงกระแทก เมื่อแตกจะเป็นเม็ดเล็กมีลักษณะมน หรือยึดติดกับแผ่นอัดซ้อนไม่กระจายออก เพื่อความปลอดภัยของคนในรถ

safety stand; car stand; jack stand ขาตั้งรับรถ

ดู car stand; jack stand; safety stand

sealed-beam headlight ไฟหน้าผนึกสนิท

ไฟหน้ารถยนต์ซึ่งใส่หลอดและตัวสะท้อนแสงผนึกสนิทใน
โคมเดียวกัน ถ้าเสียต้องเปลี่ยนทั้งชุด

seat belt; safety belt เข็มขัดนิรภัย

ดู *safety belt; seat belt*

self-discharge การปล่อยประจุเอง

การที่ประจุของแบตเตอรี่รถยนต์ลดลงเองเนื่องจาก
ปฏิกิริยาเคมี เช่น การปล่อยรถยนต์ทิ้งไว้โดยไม่ใช้งาน

semi trailer รถกึ่งพ่วง

รถพ่วงที่น้ำหนักส่วนหน้าพ่วงและกดลงบนล้อที่ห้า (fifth
wheel) ซึ่งติดตั้งบนท้ายรถลากจูง กรมการขนส่งทางบก
เรียกล้อที่ห้าว่า จานพ่วง

shift lever; gear lever คันเกียร์

ดู *gear lever; shift lever*

shimmy การสั่นแกว่ง

อาการที่เกิดจากการไม่ได้ดุลของล้อ หรือเกิดจากกลไก
บังคับเลี้ยวหลวม ทำให้ล้อสั่นและแกว่ง

shock absorber; damper; suspension damper ตัวหน่วง
การสั่นสะเทือน

อุปกรณ์ที่มีลักษณะเป็นกระบอกไฮดรอลิกซึ่งยืดออกและ
ยุบเข้าได้ ช่วยทำให้ผู้ขับขี่และผู้โดยสารรถยนต์นั่งสบาย
และปลอดภัย คนทั่วไปมักเรียกว่า โช้กอัพ

shoe; brake shoe เกือกเบรก, ฝักเบรก

ดู *brake shoe; shoe*

side-light; parking light ไฟจอด

ดู *parking light; side-light*

sidewall กำมยารรถ

ส่วนข้างของยารรถยนต์ซึ่งอยู่ระหว่างคอกยงกับขอบยง

silencer หม้อลดเสียง

ดู *muffler*

sipes; knife cuts ร่องดอกละเอียด

ดู *knife cuts; sipes*

skirt สเกิร์ต

ชายด้านล่างรอบตัวถังรถยนต์ ทำให้รถยนต์เกาะถนน มักจะใช้กับรถยนต์ที่ใช้ความเร็วสูง ขณะทีรถยนต์บ้านทั่วไปใช้เพื่อเสริมความเป็นรสปอร์ต

solid axle เพลาแข็ง

ดู *beam axle; rigid axle*

sparkign plug; spark plug หัวเทียน

อุปกรณ์ไฟฟ้าในระบบจุดระเบิดของเครื่องยนต์เบนซิน มีเกลียวสำหรับขันยึดเข้ากับฝาสูบ ส่วนปลายของหัวเทียนที่มีเจียวยะย่นเข้าไปในท้องเผาไหม้เพื่อให้ประกายไฟจุดระเบิดไอดี [ดู *air-fuel mixture; fuel mixture; mixture ประกอบ*]

speedometer มาตรความเร็วรถ

มาตรซึ่งติดตั้งที่แผงหน้าปัดด้านหน้าคนขับ ใช้บอก
ความเร็วของรถยนต์

sport car รถสปอร์ต

รถแก๋งที่ออกแบบให้มีสมรรถนะสูงและมักมี ๒ ที่นั่ง

spring hanger; hanger bracket แห้งยึดหุแหนบ

ดู *hanger bracket; spring hanger*

stall เครื่องยนต์สะดุดดับ

สภาพที่เครื่องยนต์ดับเองขณะขับรถเนื่องจากรับภาระเพิ่ม
โดยที่กำลังของเครื่องยนต์ไม่พอเพียง เช่น ขณะเปลี่ยน
เกียร์แล้วปล่อยคลัตช์โดยไม่ได้เร่งเครื่องยนต์ หรือเมื่อ
เหยียบเบรกขณะความเร็วของรถต่ำโดยไม่ได้เหยียบคลัตช์
[ดู *clutch ประกอบ*]

starter; cranking motor; starter motor; starting motor

มอเตอร์ติดเครื่อง, มอเตอร์สตาร์ท

ดู *cranking motor; starter; starter motor; starting
motor*

station wagon รถตรวจการณ์

รถยนต์นั่งที่ส่วนหลังมีหลังคาต่อตรงไปยังท้ายรถและมี
ประตูท้าย ทำให้ภายในบรรทุกสัมภาระได้มากขึ้น

steering lock ล็อกแกนพวงมาลัย

อุปกรณ์ที่ใช้ล็อกแกนพวงมาลัยไม่ให้หมุน

steering wheel พวงมาลัย

ชิ้นส่วนของระบบบังคับเลี้ยว มีลักษณะเป็นล้อกลม มีซี่ และคุมสวมเข้ากับแกนพวงมาลัยเพื่อใช้หมุนบังคับทิศทางของรถยนต์

sticky clutch คลัตช์ไม่จาก

คลัตช์ที่เมื่อเหยียบคันเหยียบคลัตช์จนสุดแล้วยังเข้าเกียร์ไม่ได้และมีเสียงดัง

stop light; brake light ไฟเบรก

ดู *brake light; stop light*

streamlining การทำให้เพรียวลม

การออกแบบรูปร่างของรถยนต์เพื่อลดความต้านทานลม

stumble การสะดุด

อาการซึ่งกำลังของเครื่องยนต์ตกลงขณะเร่งเครื่อง

sump; oil pan; pan อ่างน้ำมันเครื่อง

ดู *oil pan; pan; sump*

sunroof หลังคารับแดด

หลังคาของรถยนต์ที่สามารถเปิดโดยการเลื่อนและ/หรือยกขึ้นเพื่อให้แสงสว่างเข้ามาหรือให้อากาศภายนอกเข้ามาได้ ส่วนของหลังคาอาจเป็นกระจกที่แสงส่องผ่านได้หรือเป็นวัสดุสีเดียวกับตัวรถยนต์ก็ได้

super car ซูเปอร์คาร์

รถสปอร์ตที่มีสมรรถนะสูงและมีความหรูหรา

suspension; suspension system ระบบรองรับ

ระบบซึ่งรองรับน้ำหนักของรถยนต์เพื่อให้นั่งสบายและให้รถเกาะถนนขณะขับขี่ ประกอบด้วยชิ้นส่วนต่าง ๆ เช่น สปริง ตัวหน่วงการสั่นสะเทือน ยางล้อรถยนต์

suspension damper; damper; shock absorber ตัวหน่วงการสั่นสะเทือน

ดู shock absorber; damper; suspension damper

suspension system; suspension ระบบรองรับ

ดู suspension; suspension system

synthetic lubricant; synthetic oil น้ำมันหล่อลื่นสังเคราะห์

น้ำมันหล่อลื่นที่ไม่ใช่น้ำมันจากธรรมชาติ แต่ได้จากการสังเคราะห์ทางเคมี



tail lamp; rear lamp ไฟท้าย

ดู rear lamp; tail lamp

tail pipe ท่อไอเสียท่อนปลาย

ท่อซึ่งต่อออกมาจากหม้อเก็บเสียงเพื่อให้ควันไอเสียออกไปพ้นท้ายรถ

telescopic steering column แขนพวงมาลัยยืดหดได้แบบกระบอ

แกนพวงมาลัยที่ยืดตัวตามแนวแกนได้เมื่อถูกแรงกระแทก

tempered glass กระจกเทมเปอร์

กระจกแผ่นที่ทำให้เป็นกระจกนิรภัย โดยการอบด้วยความร้อนสูงและใช้ลมเป่าให้เย็นลงอย่างรวดเร็ว กระจกนี้จะแข็งแรงกว่ากระจกธรรมดาหลายเท่า เมื่อกระจกแตกจะเป็นเกล็ดเล็ก ๆ ทั้งแผ่น ทำให้เกิดอันตรายน้อยกว่ากระจกแผ่นธรรมดามาก แต่ทำให้ผู้ขับขี่รถยนต์ไม่สามารถมองเห็นทางข้างหน้าได้ [มีความหมายเหมือนกับ toughened glass] *[ดู safety glass ประกอบ]*

thermostat เทอร์โมสแตต

อุปกรณ์ที่ควบคุมการทำงานด้วยอุณหภูมิ เช่น ในระบบระบายความร้อนของเครื่องยนต์ จะติดตั้งขวางทางไหลออกของน้ำระบายความร้อนจากเครื่องยนต์ เพื่อให้เครื่องยนต์มีอุณหภูมิสูงถึงอุณหภูมิใช้งานเร็วขึ้นเมื่ออุณหภูมิของน้ำสูงถึงค่าที่ตั้งไว้ วาล์วจะเปิดให้น้ำไหลวนเวียนเพื่อระบายความร้อนออกตามปกติ

thrust bearing ตลับลูกปืนกันรุน

ตลับลูกปืนซึ่งออกแบบสำหรับรับแรงในแนวแกนหมุน เช่น ตลับลูกปืนคลัตช์

tick-over; idle; idling เดินเบา

ดู idle; idling; tick-over

tilt steering wheel พวงมาลัยปรับมุม

พวงมาลัยรถยนต์ที่สามารถปรับความสูงหรือมุมเอียงของพวงมาลัยได้เพื่อความสะดวกสบายของผู้ขับขี่

timer; distributor; ignition distributor จานจ่าย

ดู distributor; ignition distributor; timer

tire carcass; carcass; tire casing; tyre carcass; tyre casing
โครงยาง

ดู carcass; tire carcass; tire casing; tyre carcass; tyre casing

tire code; tyre code รหัสยาง

รหัสที่ใช้แทนข้อมูลเกี่ยวกับยางที่แสดงด้วยอักษร ตัวเลข และสัญลักษณ์บนแก้มยาง ดังนี้

wwyy xxx/hh T dd ii S

โดยที่ ww คือ สัปดาห์ที่ผลิตยางใน ค.ศ. ที่ผลิต

yy คือ เลข ๒ หลักท้ายของ ค.ศ. ที่ผลิตยาง

xxx คือ ขนาดหน้ากว้างของยาง มีหน่วยเป็น มิลลิเมตร

hh คือ ความสูงของแก้มยางโดยคิดเป็นร้อยละ ของความกว้างของยาง

T คือ ชนิดโครงสร้างของยาง เช่น R หมายถึง เรเดียล

dd คือ ขนาดเส้นผ่านศูนย์กลางของวงล้อ (มาตรฐานโดยทั่วไปมักมีหน่วยเป็นนิ้ว)

ii คือ ค่าดัชนีในการรับน้ำหนักของยางต่อเส้น ซึ่งสามารถดูได้จากตารางของยางล้อรถยนต์

S คือ ตัวอักษรที่บอกขีดความเร็วสูงสุดของรถยนต์ ซึ่งสามารถดูได้จากตารางของยางล้อรถยนต์

tire groove; tyre groove ร่องยาง

ร่องที่ดอกยางใช้สำหรับรีดน้ำออกเมื่อรถวิ่งบนถนนเปียก

tire rotation; tyre rotation การสลับยาง

การหมุนเวียนใช้ยางแบบสลับหน้าหลังแต่ละเส้นเฉลี่ยกัน เพื่อให้ยางทั้งชุดใช้งานได้นานและหมดอายุใช้งานใกล้เคียงกัน

tire tread; tyre tread; tread ดอกยาง

ลวดลายที่หน้ายางซึ่งกดพื้นถนน เกิดจากการทำร่องลงไปในเรื่องยาง มีลักษณะต่าง ๆ เช่น ดอกละเอียด ดอกหยาบ

tire tube; inner tube; tyre tube ยางใน

ดู *inner tube; tire tube; tyre tube*

toe-in โทอิน

แนวของล้อหน้าเมื่อมองจากด้านบนลงมาซึ่งด้านหน้าจะหุบเข้าข้างในขณะที่ยังอยู่ในตำแหน่งวิ่งทางตรง

toe-out โทเอาต์

แนวของล้อหน้าเมื่อมองจากด้านบนลงมาซึ่งด้านหน้าจะเบนออกข้างนอกในขณะที่ล้ออยู่ในตำแหน่งวิ่งทางตรง

torque ทอร์ก, แรงบิด

แรงทางกลที่ทำให้เกิดการหมุน มีหน่วยเป็นหน่วยของแรงคูณหน่วยของระยะทาง เช่น นิวตัน-เมตร

toughened glass กระฉกนิรภัยแบบเหนียว

ดู *tempered glass*

track; track width ระยะล้อ

ระยะห่างของล้อคู่หน้า หรือระยะห่างของล้อคู่หลัง วัดจากกึ่งกลางของหน้ายางที่สัมผัสกับพื้นถนน

tractor

๑. หัวลาก

รถที่ใช้ลากรถพ่วง [มีความหมายเหมือนกับ truck tractor]

๒. รถแทรกเตอร์

รถที่ใช้งานในไร่นา

trailer

รถพ่วง

ยานพาหนะที่มีล้อ ใช้สำหรับบรรทุกสิ่งของ ไม่สามารถเคลื่อนที่ได้เองจึงต้องพ่วงต่อกับรถหัวลาก

transmission

๑. ชุดส่งกำลัง

ระบบส่งกำลังของรถยนต์ซึ่งใช้ขบวนเฟืองหรือวิธีอื่น เช่น ระบบสายพาน ระบบลูกกลิ้ง ระบบปั๊มไฮดรอลิก

๒. กระปุกเกียร์

ดู gearbox

tread; tire tread; tyre tread **ดอกยาง**

ดู tire tread; tread; tyre tread

truck tractor

รถหัวลาก

ดู tractor ๑

tube-and-fin radiator

หม้อน้ำรถยนต์แบบท่อและครีป

หม้อน้ำซึ่งประกอบด้วยท่อที่มีครีปติดอยู่ เพื่อช่วยให้ถ่ายโอนความร้อนจากน้ำหล่อเย็นผ่านท่อไปยังอากาศที่อยู่นอกท่อ [ดู radiator ประกอบ]

tubeless tire; tubeless tyre ยางไร้ยางใน

ยางรถยนต์ที่มีชั้นยางกันลมรั่วและมีขอบของยางเกาะแน่นแนบสนิทกับกระทะล้อ ทำให้สามารถรักษาระดับความดันลมภายในยางได้โดยไม่ต้องใช้ยางใน

tune-up

จูนอัพ

การปรับแต่งและ/หรือบริการให้เครื่องยนต์กลับมา มีสมรรถนะดีที่สุด โดยปรกติจะกระทำตามกำหนดระยะเวลาหรือระยะทางที่รถวิ่ง [มีความหมายเหมือนกับ tuning]

tuning

การปรับแต่งเครื่องยนต์

ดู tune-up

turbocharger

เทอร์โบชาร์จเจอร์

พัดลมที่ดูดอากาศเข้าไปในเครื่องยนต์เพื่อให้การเผาไหม้สมบูรณ์ขึ้นและทำให้ได้กำลังจากเครื่องยนต์มากขึ้นทั่วไปนิยมเรียกสั้น ๆ ว่า เทอร์โบ [มีความหมายเหมือนกับ centrifugal fan]

turn signal; directional signal สัญญาณไฟเลี้ยว

ดู directional signal; turn signal

tyre carcass; carcass; tire carcass; tire casing; tyre casing

โครงยาง

ดู carcass; tire carcass; tire casing; tyre carcass; tyre casing

tyre code; tire code รหัสยาง

ดู *tire code; tyre code*

tyre groove; tire groove ร่องยาง

ดู *tire groove; tyre groove*

tyre rotation; tire rotation การสลับยาง

ดู *tire rotation; tyre rotation*

tyre tread; tire tread; tread ดอกยาง

ดู *tire tread; tread; tyre tread*

tyre tube; inner tube; tire tube ยางใน

ดู *inner tube; tire tube; tyre tube*

U

unitary construction; integral construction; monocoque;
unitized body; unitized construction ตัวถังแบบไร้โครง

*ดู integral construction; monocoque; unitary
construction; unitized body; unitized construction*

upper beam; high beam; main beam ไฟสูง

ดู high beam; main beam; upper beam



valve	วาล์ว, ลิ้น
	อุปกรณ์ซึ่งใช้สำหรับควบคุมการไหลของของไหลในระบบ เช่น ในรถยนต์จะใช้วาล์วดอกเห็ดเป็นวาล์วไอดีและวาล์วไอดีเสีย
valve cap	ฝาจับ
	ฝาเกลียวสำหรับวาล์วที่เติมลมของยาง ใช้กันฝุ่นและสิ่งสกปรก
vehicle handling; automobile handling	การบังคับรถ
	ดู <i>automobile handling; vehicle handling</i>
vent; air vent	รูลม, รูหายใจ
	ดู <i>air vent; vent</i>

W

warning blinker; emergency signal system; hazard system

ระบบไฟกะพริบฉุกเฉิน

*ดู emergency signal system; hazard system;
warning blinker*

washer

แหวนรอง

แผ่นกลมมีรูตรงกลาง ทำหน้าที่ป้องกันไม่ให้แป้นเกลียว
หรือสลักเกลียวคลายตัว

คำเทียบไทย-อังกฤษ

ก

กระจกเทมเปอร์	tempered glass
กระจกนิรภัย	safety glass
กระจกนิรภัยแบบเหนียว	toughened glass
กระจกนิรภัยแบบอัดซ้อน	laminated glass;
	laminated safety glass
กระจังหน้ารถ, แผงหน้ารถ	front panel
กระบอกสูบ	cylinder
กระปุกเกียร์	gearbox
กระปุกเกียร์; ชุดส่งกำลัง	transmission
กระปุกเกียร์ธรรมดา	manual gearbox
กระปุกเกียร์สี่ความเร็ว	four-speed gearbox
กระปุกเกียร์อัตโนมัติ	automatic gearbox
กระปุกน้ำมันไฮดรอลิก	fluid reservoir
กันชน	bumper
กันชนเพรียวลม, แอโรบัมเปอร์	aerobumper
กันรั่วน้ำมันเครื่อง	oil seal
ก้านวัดน้ำมันเครื่อง	oil-level indicator; dipstick
ก้ามปูเบรก	brake caliper
การกระโดดกำลัง	power hop
การกำจัดกำมะถันด้วยไฮโดรเจน	hydrodesulphurisation;
	dehydrodesulphurisation
การกินเชื้อเพลิง, การสิ้นเปลืองเชื้อเพลิง	fuel consumption
การเกาะถนน	road-holding
การขับเคลื่อนล้อหน้า	front-wheel drive;
	front-end drive

การขับเคลื่อนล้อหลัง	rear-wheel drive
การขับเคลื่อนสี่ล้อ	four-wheel drive
การขาดเชื้อเพลิง	fuel starvation
การควบคุมไอเสีย	emission control
การโคลง	roll
การโคลงเลี้ยว	roll steer
การจุดระเบิด	ignition
การจุดระเบิดก่อน	advanced ignition; advanced spark
การจุดระเบิดในท่อไอเสีย	afterfire
การจุดระเบิดไม่ครบสูบ	misfire
การจุดระเบิดย้อนกลับ	backfire
การฉีดเชื้อเพลิง	fuel injection
การแตกตัวด้วยไฮโดรเจน	hydrocracking
การถ่ายเทความร้อน	heat transfer
การไถลบนพื้นเปียก, การเหินน้ำ	aquaplaning; hydroplaning
การทำให้บริสุทธิ์ด้วยไฮโดรเจน	hydrofining
การทำให้เป็นละออง	atomization
การทำให้เพรียวลม	streamlining
การน็อก	knocking
การนำความร้อน	heat conduction
การบังคับรถ	automobile handling; vehicle handling
การบังคับเลี้ยวไถล	drift
การบำรุงรักษาแบบป้องกัน	preventive maintenance
การเบรกด้วยเครื่องยนต์	engine braking
การประจุแบตเตอรี่, การอัดแบตเตอรี่	battery charging

การปรับแต่งเครื่องยนต์	tuning
การปรับแนว	alignment
การปรับอากาศ	air conditioning
การปล่อยประจุเอง	self-discharge
การปล่อยแห้ง, แอร์ดราย	air dry
การปะยางแบบร้อน	hot patching
การปิด	pull
การเปลี่ยนเกียร์ลง	downshift
การเผาไหม้	combustion
การเผาไหม้เสริม	afterburning
การพา	convection
การย้าเบรก	cadence braking; pump-braking
การระเบิดรุนแรง, ดีโทเนชัน	detonation
การวางขวาง	east-west mounting
การวินิจฉัย	diagnosis
การสลับยาง	tire rotation; tyre rotation
การสะดุด	stumble
การสะท้อนของเครื่อง	lugging
การสั่นแกว่ง	shimmy
การสิ้นเปลืองเชื้อเพลิง, การกินเชื้อเพลิง	fuel consumption
การสึกจากการเลี้ยวรถ	cornering wear
การเหินน้ำ, การไถลบนพื้นเปียก	aquaplaning; hydroplaning
การอัดแบตเตอรี่, การประจุแบตเตอรี่	battery charging
กำลัง	power

กำลังเครื่องยนต์	engine power
กำลังตามโฆษณา	advertised power
กำลังเพลลา (บีพี)	brake power (bp)
กำลังไฟฟ้า	electric power
กำลังรวบยอด	gross power
กิโลวัตต์-ชั่วโมง	kiloWatt-hour
เกจ	gage; gauge
เกจเชื้อเพลิง	fuel gauge
เกรดน้ำมันหล่อลื่นเอสเออี	SAE oil grade
เกียร์, เฟือง	gear
เกียร์ว่าง	neutral gear
เกือกเบรก, ฝักเบรก	brake shoe; shoe
แก๊โซลีน	gasolene; gasoline
แก๊โซลีนธรรมชาติ	natural gasoline
แก๊โซฮอล	gasohol
แกนพวงมาลัยยืดหดได้แบบกระบอก	telescopic steering column
แกนพวงมาลัยยุบตัวได้	collapsible steering column
แก้มยางรถ	sidewall
แก๊สธรรมชาติ	natural gas
แก๊สธรรมชาติเหลว (แอลเอ็นจี)	liquified natural gas (LNG)
แก๊สธรรมชาติอัด (ซีเอ็นจี)	compressed natural gas (CNG)
แก๊สปล่อยทิ้ง, ไอเสีย	exhaust gases; gases
แก๊สปิโตรเลียมเหลว (แอลพีจี)	liquified petroleum gas (LPG)

ข

ขดลวดสนามแม่เหล็ก

ขบวนเฟือง

ข้อต่อลมเบรก

ข้อต่อลูกหมาก

ขอบในยางนอก

ขอบล้อ

ขั้วลบลงดิน

ขาตั้งรับรถ

ซีน้ำมัน, ยางน้ำมัน

เข็มขัดนิรภัย

เข็มขัดนิรภัยรัดหน้าตัก

field coil; field winding

gear train

glad hand

ball joint; ball-and-socket

joint

bead

rim

negative earth;

negative ground

car stand; jack stand;

safety stand

gum

safety belt; seat belt

lap belt; lap strap

ค

crib

ครุยส์คอนโทรล, อุปกรณ์คงความเร็ว
เครื่องชี้บอกความดันน้ำมันเครื่อง

เครื่องดับ

เครื่องประจุแบตเตอรี่,
เครื่องอัดแบตเตอรี่

เครื่องประจุแบตเตอรี่แบบเร็ว

เครื่องยนต์

เครื่องยนต์แก๊ส

เครื่องยนต์จุดระเบิดด้วยการอัด
(เครื่องยนต์ซีไอ)

เครื่องยนต์ซีไอ (เครื่องยนต์จุดระเบิด
ด้วยการอัด)

เครื่องยนต์ดีเซล

เครื่องยนต์น็อก

เครื่องยนต์เบนซิน

เครื่องยนต์เผาไหม้ภายใน
(เครื่องยนต์ไอซี)

เครื่องยนต์ระบายความร้อนด้วยของเหลว

เครื่องยนต์ระบายความร้อนด้วยอากาศ

เครื่องยนต์สะดุดดับ

fin

cruise control

oil-pressure indicator;

oil-pressure gage;

oil-pressure gauge

die out

battery charger

quick charger

engine

gas engine

compression-ignition engine

(CI engine)

CI engine (ompression-
ignition engine)

diesel engine

engine knock

benzin engine;

gasoline engine;

petrol engine

internal combustion

engine (IC engine)

liquid-cooled engine

air-cooled engine

stall

เครื่องยนต์สี่จังหวะ	four-cycle engine; four-stroke cycle engine; four-stroke engine
เครื่องยนต์สูบเรียง	in-line engine
เครื่องยนต์ไอซี (เครื่องยนต์เผาไหม้ภายใน)	IC engine (internal combustion engine)
เครื่องสูบเชื้อเพลิงไฟฟ้า, ปั๊มเชื้อเพลิงไฟฟ้า	electric fuel pump
เครื่องสูบน้ำมันเครื่องแบบตัวหมุน, ปั๊มน้ำมันเครื่องแบบตัวหมุน	rotor oil pump
เครื่องสูบเร่ง, ปั๊มเร่ง	accelerator pump
เครื่องอัดแบตเตอรี่, เครื่องประจุแบตเตอรี่	battery charger
เครื่องอัดอากาศ	air compressor
โครงกระจังหน้ารถ, คาวล์	cowl
โครงค้ำกัน	roll-over bar; roll bar
โครงยาง	carcass; tire carcass; tire casing; tyre carcass; tyre casing
โครงรถ	frame
คลัตช์	clutch
คลัตช์ไม่จาก	sticky clutch
คลัตช์ลื่น	clutch slip
ความจุกระบอกสูบ	piston displacement; cylinder displacement volume
ความจุเครื่องยนต์	engine displacement
ความจุแอมแปร์-ชั่วโมง	ampere-hour capacity
ความดันเกจ	gage pressure; gauge pressure

ความดันสัมบูรณ์	absolute pressure
ความต้านทานการขัดถู	abrasion resistance
ความต้านอากาศ, ความต้านลม; แรงต้านอากาศ, แรงต้านลม	air resistance
ความปลอดภัยด้วยตัวเอง	passive safety
ความร้อน	heat
ความเร่ง	acceleration
ความสกปรกของผิว, ฟาวลิง	fouling
ความสามารถต่อการขับขึ้น	driveability
ความสามารถไต่ความชันได้	gradeability
คอนโซล	console
คันเกียร์	gear lever; shift lever
คันเร่ง	accelerator; accelerator pedal
คันเหยียบคลัตช์	clutch pedal
ค่าความร้อน	heating value; calorific value
คานแข็ง, แชสซี	chassis
คาร์บอน, ถ่าน	carbon
คาร์บอนไดออกไซด์	carbon dioxide
คาร์บอนมอนอกไซด์	carbon monoxide
คาร์บูเรเตอร์	carburetor
คาวล์, โครงกระจิงหน้ารถ	cowl
คิกดาวน์	kickdown
คูเป	coupé
คูแลนต์, ตัวทำให้เย็น	coolant

จ

จานเบรก	brake disc
จานจ่าย	distributor; ignition distributor; timer
จาระบี	grease
จีว้ดับเบิลยู (น้ำมันยานยนต์รวบยอด)	GW (gross vehicle weight)
จุกเกลียวถ่าย	drain-plug
จุดขึ้นแม่แรง	jacking point
จูนอัพ	tune-up

ช

ช่องเก็บของ

glove compartment

ช่องหายใจ, ช่องระบาย

breather

ช่างยนต์

auto mechanic;

automotive mechanic

ชุดควบคุมอิเล็กทรอนิกส์ (อีซียู)

electronic control unit (ECU)

ชุดแผ่นธาตุ

battery element; element

ชุดวัสดุถ่วงล้อ

balance weight assortment

ชุดส่งกำลัง; กระจุกเกียร์

transmission

ชุดส่งกำลังสี่ความเร็ว

four-speed transmission

แชสซี, คานแข็ง

chassis

เชื้อเพลิง

fuel

เชื้อเพลิงชีวภาพ

biofuel

เชื้อเพลิงฟอสซิล

fossil fuel

เชื้อเพลิงออกเทนสูง

high octane fuel

ซู

ซีเอ็นจี (แก๊สธรรมชาติอัด)
ซูเปอร์คาร์

CNG (compressed natural gas)
super car

ด

ดรัมเบรก, เบรกดุม	drum brake
ดอกยาง	tire tread; tyre tread; tread
ดิสก์เบรก, เบรกจาน	disc brake
ดีโทเนชัน, การระเบิดรุนแรง	detonation
ดุมเบรก	brake drum
ดุมล้อ	hub
ดุลพลังงาน	energy balance
เดินเบา	idle; idling; tick-over
เดินเบาไม่เรียบ	rough idle
เดินเบารอบสูง	fast idle
ไดนาโม	dynamo

ด

ดัดแปลง	bearing
ดัดแปลงกันชน	thrust bearing
ดัดแปลงคัมล้อ	hub bearing
ดัดแปลงเม็ดกลม	ball bearing
ตัวกรอง, หม้อกรอง	filter
ตัวกรองเชื้อเพลิง, หม้อกรองเชื้อเพลิง	fuel filter
ตัวกันกระแทก	bump stop
ตัวขับเคลื่อนไฮบริด	hybrid electric drive
ตัวฉีด	injector
ตัวถังแบบไร้โครง	integral construction; monocoque; unitary construction; unitized body; unitized construction
ตัวถังรถ	autobody
ตัวทำไฟกะพริบ	flasher
ตัวทำละออง	atomizer
ตัวทำให้เย็น, คุแลนต์	coolant
ตัวปรับความตึงโซ่	chain tensioner
ตัวรองรับเครื่องยนต์	engine mounts
ตัวหน่วงการสั่นสะเทือน	shock absorber; damper; suspension damper
ตำแหน่งเกียร์ต่ำ	manual low
ตำแหน่งแบน	flat spot
ติดเครื่องด้วยการพ่วงไฟ	jump-starting
เต็น	bounce; flutter
แตร	horn
แตรลม	air horn

ถ

ถังเชื้อเพลิง

fuel tank

ถังสะสม; หม้อสะสมไฟฟ้า

accumulator

ถ่าน, คาร์บอน

carbon

ถุงลมนิรภัย, แอร์แบ็ก

air bag

ท

ท่อเชื้อเพลิง

fuel line

ทอร์ก, แรงบิด

torque

ทอร์กรวบยอด

gross torque

ท่ออ่อนหม้อไอน์รถยนต์

radiator hose

ท่อไอเสียท่อนปลาย

tail pipe

แท่นยึดหูเหวน

hanger bracket;

spring hanger

เทอร์โบชาร์จเจอร์

turbocharger

เทอร์โมสแตต

thermostat

เท้าค้ำยัน

landing gear; landing leg

โทอิน

toe-in

โทเอาต์

toe-out

น

น้อก	knock
น้อกจากเชื้อเพลิง	fuel knock
น้้ำมันเกียร์	gear lubricant
น้้ำมันเครื่อง, น้้ำมันหล่อลื่น	lube oil; lubricating oil
น้้ำมันเครื่องเกรดรวม	multigrade oil; multiple-viscosity oil
น้้ำมันเชื้อเพลิง	fuel oil
น้้ำมันดิบ	crude oil
น้้ำมันดีเซล	diesel fuel; diesel oil
น้้ำมันเบรก	brake fluid
น้้ำมันล้างภายในเครื่อง	flushing oil
น้้ำมันหล่อลื่น, น้้ำมันเครื่อง	lube oil; lubricating oil
น้้ำมันหล่อลื่นสังเคราะห์	synthetic lubricant; synthetic oil
น้้ำมันไฮดรอลิก	hydraulic fluid
น้้าหนักบรรทุก	pay load
น้้าหนักยานยนต์รวบยอด (จีวีดับเบิลยู)	gross vehicle weight (GVW)
น้้าหนักรถเปล่า	curb weight
น้้าหนักรวมรวบยอด (จีซีดับเบิลยู)	gross combination weight (GCW)
ไนโตรเจน	nitrogen

บ

บังโคลน	mud flap
บีพี (กำลังเพลา)	bp (brake power)
บีเอชพี (แรงม้าเพลา)	bhp (brake horsepower)
บุช, ปลอก	bush
เบนซิน	benzin
เบรก, ห้ามล้อ	brake
เบรกกลไฮดรอลิก	hydro-mechanical brake
เบรกจอด	parking brake
เบรกจาน, ดิสก์เบรก	disc brake
เบรกฉุกเฉิน	emergency brake เบรกตุ้ม,
ดรัมเบรก	drum brake
เบรกเท้า	foot brake
เบรกมือ	handbrake
เบรกลม	air brake
เบรกเลื่อน	brake fade
เบรกสาย	cable brake
เบรกเสียดสี	brake drag
เบรกอิน	break-in
เบาะนั่งกระชับ	bucket seat
แบตเตอรี่	battery
แบตเตอรี่ประจุแห้ง	dry-charged battery
แบตเตอรี่ปลอดการบำรุงรักษา	maintenance-free battery
ใบพัด	impeller

ป

ประแจแหวน

ประแจล้อกากบาท

ประจุ

ประสิทธิภาพ

ปลอก, บุช

ปะเก็นเหลว

ปั้มเชื้อเพลิง

ปั้มเชื้อเพลิงไฟฟ้า,

เครื่องสูบเชื้อเพลิงไฟฟ้า

ปั้มเร่ง, เครื่องสูบเร่ง

ปั้มความร้อน, ฮีตปั้ม

ปั้มน้ำมันเครื่อง

ปั้มน้ำมันเครื่องแบบตัวหมุน,

เครื่องสูบน้ำมันเครื่องแบบตัวหมุน

ปั้มป้อนเชื้อเพลิง

ป้ายทะเบียนรถ

ปิโตรเลียม

ปืนอัดจาระบี

ring spanner; box wrench

four-way wheel nut wrench

charge

efficiency

bush

formed-in-place gasket;

plastic gasket compound

fuel pump

electric fuel pump

accelerator pump

heat pump

oil pump

rotor oil pump

fuel feed pump

number plate; license plate

petroleum

grease gun

ผ

ผ้าเบรก

brake lining; lining

แผงหน้าปัด

dash; dashboard;

instrument panel

แผงหน้ารถ, กระบังหน้ารถ

front panel

แผ่นเบรก

brake pad; friction pad; pad

แผ่นสะท้อนแสง

reflector

ฝ

ฝักเบรก, เกือกเบรก	brake shoe; shoe
ฝากระโปรงห้องเครื่อง	bonnet; hood
ฝักันฝุ่น	dust cap
ฝาครอบตุ่มล้อ	nave plate; nave
ฝาจุ๊บ	valve cap
ฝาช่องเติมน้ำมันเครื่อง	oil filler cap
ฝาดุมล้อ	hub cover
ฝาสูบโก่ง	head distortion
ฝาหม้อน้ำ	radiator cap
ฝาหม้อน้ำความดัน	pressure cap; radiator pressure cap

พ

พลังงาน	energy
พลังงานจลน์	kinetic energy
พวงมาลัย	steering wheel
พวงมาลัยปรับมุม	tilt steering wheel
พัดลมเครื่องยนต์	engine fan
พัดลมหอยโข่ง	centrifugal fan
เพทอรอล	petrol
เพลลา	axle
เพลลาขับ	drive shaft
เพลลาข้าง	half axle; half shaft
เพลลาแข็ง	solid axle
เพลลาคาน	beam axle; rigid axle
เพลลาท้าย	rear axle
เพลลาหน้า	front axle
แฟนอากาศ, แอร์ฟอยล์	airfoil
แฟนอากาศ, แอโรฟอยล์	aerofoil

ฟ

ฟาวลิง, ความสกปรกของผิว	fouling
เฟือง, เกียร์	gear
เฟืองวงแหวน	annulus ring
ไฟแก่ง	courtesy light
ไฟจอด	parking light; side-light
ไฟชี้บอก	indicator light
ไฟตัดหมอก	fog lamp
ไฟเตือนการจุดระเบิด	ignition warning light
ไฟเตือนความดันน้ำมันเครื่อง	oil-pressure warning light
ไฟต่ำ	low beam; dipped headlight;
	lower beam
ไฟถอยหลัง	backup light; reversing light
ไฟท้าย	rear lamp; tail lamp
ไฟเบรก	brake light; stop light
ไฟเบอร์กลาสส์	fiberglass
ไฟป้ายทะเบียนรถ	number-plate light
ไฟสูง	high beam; main beam;
	upper beam
ไฟหน้า	headlamp; headlight
ไฟหน้าแอลอีดี	LED headlamp;
	LED headlight
ไฟหน้าแฮโลเจน	halogen headlamp;
	halogen headlight
ไฟหน้าผนึกสนิท	sealed-beam headlight

ม

มลพิษทางอากาศ	air pollution
มอเตอร์	motor
มอเตอร์ติดเครื่อง, มอเตอร์สตาร์ท	cranking motor; starter, starter motor; starting motor
มอดูลควบคุมอิเล็กทรอนิกส์ (อีซีเอ็ม)	electronic control module (ECM)
มาตรความเร็วรถ	speedometer
มาตรฐานไอเสีย	emission standard
มาตรระยะทาง	odometer
มุมแคมเบอร์	camber angle
มุมคาสเตอร์	caster angle; castor angle
แม่แรง	jack
แม่แรงมือ	hand jack
โมลิบดีนัมไดซัลเฟต	molybdenum disulphate

ย

ยางน้ำมัน, ขึ้นน้ำมัน

gum

ยางใน

inner tube; tire tube;

tyre tube

ยางเรเดียล

radial-ply tire; radial-ply

tyre; radial tire;

radial tyre

ยางไร้ยางใน

tubeless tire; tubeless tyre

ยางหน้ากว้าง

low profile tire;

low profile tyre

ยานยนต์ขับเคลื่อนอัตโนมัติ

autonomous vehicle

ร

รถเก๋งท้ายยก	liftback
รถเก๋งท้ายลาด	fastback
รถเก๋งมีประตูท้าย	hatchback
รถเก๋งหรูสมรรถนะสูง (รถจีที)	Grand Tourer; Gran Turismo (GT)
รถเปิดประทุน	convertible
รถแทรกเตอร์; หัวลาก	tractor
รถกึ่งพ่วง	semi trailer
รถจีที (รถเก๋งหรูสมรรถนะสูง)	GT (Grand Tourer; Gran Turismo)
รถชุดควบคุมคู่	dual control car
รถตรวจการณ์	station wagon
รถพ่วง	trailer
รถพิกอัป	pickup truck
รถยนต์ไฮบริด	hybrid car
รถยนต์นั่ง	passenger car
รถยนต์อีโค	eco-car
รถลีมูซีน	limousine
รถสปอร์ต	sport car
รถหัวลาก	truck tractor
รหัสยาง	tire code; tyre code
ร่องดอกละเอียด	knife cuts; sipes
ร่องยาง	tire groove; tyre groove
รองสิ้นสปิน	bearing spin

ระบบเชื้อเพลิง	fuel system
ระบบเบรก	brake system
ระบบเบรกกันล้อล็อก (เอบีเอส)	antilock brake system (ABS)
ระบบเบรกไฮดรอลิก	hydraulic brake system
ระบบไฟกะพริบฉุกเฉิน	emergency signal system; hazard system; warning blinker
ระบบควบคุมไนโตรเจนออกไซด์	NO _x control system
ระบบจุดระเบิด	ignition system
ระบบฉีดเชื้อเพลิง	fuel-injection system
ระบบฉีดเชื้อเพลิงแบบอิเล็กทรอนิกส์ (ระบบอีเอฟไอ)	electronic fuel-injection system (EFI system)
ระบบเชื้อเพลิง	fuel system
ระบบทำให้เย็น	cooling system
ระบบบังคับเลี้ยวสี่ล้อ	four-wheel steering
ระบบเบรกไฮดรอลิก	hydraulic brake system
ระบบพวงมาลัยเสริมกำลัง	power steering
ระบบไฟกะพริบฉุกเฉิน	emergency signal system; hazard system; warner blinker
ระบบรองรับ	suspension; suspension system
ระบบรองรับแบบข้อต่อลูกหมาก	ball-joint suspension
ระบบรองรับแบบสปริงขด	full coil suspension
ระบบรองรับแบบอิสระ	independent suspension
ระบบรองรับล้อหน้า	front suspension

ระบบอีเอฟไอ (ระบบฉีดเชื้อเพลิง แบบอิเล็กทรอนิกส์)	EFI system (electronic fuel-injection system)
ระยะเบรก	braking distance
ระยะล้อ	track; track width
ระยะว่างคันเหยียบ	free pedal; free travel
รันอิน	run-in
รุ่นปี	model year
รูลม, รูหายใจ	air vent; vent
เรซินอะคริลิก	acrylic resin
แรงเบรก	braking force
แรงต้านอากาศ, แรงต้านลม	air resistance
ความต้านอากาศ, ความต้านลม	
แรงต้านอากาศพลศาสตร์	aerodynamic drag
แรงบิด, ทอร์ก	torque
แรงม้าเพลลา (บีเอชพี)	brake horsepower (bhp)

ล

ล็อกกันเด็ก

childproof lock

ล็อกกันประตูเปิด

antiburst lock

ล็อกแกนพวงมาลัย

steering lock

ล้อตาย, ล้อล็อก

locking; locking of wheels

ล้อแม็ก

mag wheel

ล้อล็อก, ล้อตาย

locking; locking of wheels

ลิ้น, วาล์ว

valve

ลิ้นก้นกลับ

check valve; non-return

valve

ลิ้นก้นกลับลูกปืนเม็ดกลม

ball check valve

ลิ้นติดเครื่องด้วยลม

air-starting valve

ลูกสูบ

piston

เลขซีเทน

cetane number

เลขออกเทน (โอเอ็น)

octane number (ON)

ไล่ลม

bleed

ว

วัฏจักรผสม

mixed cycle; dual cycle

วัฏจักรสี่จังหวะ

four-cycle; four-stroke;

four-stroke cycle

วาล์ว, ลิ้น

valve

วิชาช่างยนต์; ศึกษานยนต์

automotive mechanics

ค

ศูนย์สัมบูรณ์

absolute zero

ส

สเกลอุณหภูมิสมบูรณ์	absolute temperature scale
สเกิร์ต	skirt
สปริงขดลวด	coil spring; helical spring
สปริงคานยื่น, แหนบครึ่งวงรี	cantilever spring
สปริงลม	air spring
สภาพพร้อมวิ่ง	roadworthiness
สลักข้อเหวี่ยงพร้อมแขน	crank throw
สลักตะขอต่อพ่วง	pintle hook
ส่วนพับยัด	bellows
สวิตช์ติดเครื่อง	ignition switch
สัญญาณไฟเลี้ยว	directional signal; turn signal
สายคันเร่ง	accelerator cable
สายเคเบิล	cable
สายดิน	earth; ground; ground wire
สายพาน	belt
สายไฟพ่วง	jumper cable; jump lead
สารกันการยัดติด	antiseize compound
สารกันเยือกแข็ง	antifreeze
สารชะล้าง	detergent
สารเติมแต่ง	additive
สารหล่อลื่น	lube; lubricant

สีเกล็ดโลหะ, สีเมทัลลิก

metallic paint

สีชั้นสุดท้าย

finish coat

สีโป๊

putty

สีโป๊พลาสติก

plastic filler

สีเมทัลลิก, สีเกล็ดโลหะ

metallic paint

สีรองพื้น

prime coat

เส้นแดง

red line

เส้นตีเกลียวเสริมยาง

cord

เสียงยางบดถนน

road roar

เสื้อสูบ

cylinder block; engine block

ไส้กรอง

filter element

ไส้กรองชนิดกระดาษ

paper filter element

ไส้กรองชนิดสักหลาด

felt element

ไส้หมอน้ำ

core

ห

หน้ารถพิมพ์	brake dive
หมอกควันแบบโฟโตเคมี	photochemical smog
หม้อกรอง, ตัวกรอง	filter
หม้อกรองเชื้อเพลิง, ตัวกรองเชื้อเพลิง	fuel filter
หม้อกรองอากาศ	air cleaner; air filter
หม้อน้ำแบบรังผึ้ง	ribbon-cellular radiator
หม้อน้ำท่อนบน	header tank
หม้อน้ำรถยนต์	radiator
หม้อน้ำรถยนต์แบบท่อและครีป	tube-and-fin radiator
หม้อน้ำล้น	expansion tank; overflow tank; recovery tank
หม้อพัก	muffler
หม้อลดเสียง	silencer
หม้อสะสมไฟฟ้า; ถังสะสม	accumulator
หลอดไฟแอลอีดี	LED bulb
หลอดไฟควอตซ์-แฮโลเจน	quartz-halogen bulb
หลังคาแข็ง	hard top
หลังคาปรับแดด	sunroof
หัวเทียน	spark plug; spark plug
หัวเผา	glow plug
หัวฉีด	nozzle; injector nozzle
หัวฉีดเชื้อเพลิง	fuel injector
หัวลาก; รถแทรกเตอร์	tractor

หัวอัดจาระบี	grease nipple; nipple
ห้ามล้อ, เบรก	brake
แหนบครึ่งวงรี, สปริงคานยื่น	cantilever spring
แหนบแผ่น	leaf spring
แหนบเสริม	auxiliary spring
แหนบอัดซ้อน	laminated spring
แหวนรอง	washer
แหวนร้อยสาย	grommet
แหวนลูกสูบ	piston ring

อ

อัตราการถ่ายเทความร้อน	heat transfer rate อัตราการ
ประจุ	charging rate
อัตราทดเกียร์, อัตราทดเฟือง	gear ratio
อัตราเร็วเดินเบา	idle speed
อัตราส่วนการอัด	compression ratio
อัตราส่วนเชื้อเพลิงต่ออากาศ	fuel-air ratio
อากาศบรรยากาศ	atmospheric air
อากาศพลศาสตร์	aerodynamics
อ่างน้ำมันเครื่อง	oil pan; pan; sump
อีซียู (ชุดควบคุมอิเล็กทรอนิกส์)	ECU (electronic control unit)
อีซีเอ็ม (มอดูลควบคุมอิเล็กทรอนิกส์)	ECM (electronic control module)
อุปกรณ์คงความเร็ว, ครุยส์คอนโทรล	cruise control
อุปกรณ์แลกเปลี่ยนความร้อน	heat exchanger
เอชพี (แรงม้า)	hp (horsepower)
เอบีเอส (ระบบเบรกกันล้อล็อก)	ABS (antilock brake system)
แอมแปร์	ampere
แอร์ดราย, การปล่อยแห้ง	air dry
แอร์แบ็ก, ถุงลมนิรภัย	air bag
แอร์ฟอยล์, แพนอากาศ	airfoil
แอร์ล็อก	air lock
แอโรบัมเปอร์, กันชนเพรียวลม	aerobumper

แอโรฟอยล์, แพนอากาศ	aerofoil
แอลพีจี (แก๊สปิโตรเลียมเหลว)	LPG (liquified petroleum gas)
แอลเอ็นจี (แก๊สธรรมชาติเหลว)	LNG (liquified natural gas)
โอเวอร์ไดรฟ์	overdrive
โอเอ้น (เลขออกเทน)	ON (octane number)
ไอดี	air-fuel mixture; fuel mixture; mixture
ไอเสีย, แก๊สปล่อยทิ้ง	exhaust gases; gases

ฮ

ฮีตปั้ม, ปั้มความร้อน

heat pump

เฮดเดอร์

header

ไฮโดรคาร์บอน

hydrocarbon

